



NESTING SIDE TABLES BEISTELLTISCH-SET TABLES GIGOGNES



(GB) (IE)

NESTING SIDE TABLES

Assembly and safety advice

(FR) (BE)

TABLES GIGOGNES

Instructions de montage et consignes de sécurité

(CZ)

SADA STOLKŮ

Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny

(SK)

SÚPRAVA SERVÍROVACÍCH STOLÍKOV

Pokyny pre montáž a bezpečnostné pokyny

(DK)

INDSKUDSBORDE

Montage- og sikkerhedsanvisninger

(HU)

KISASZTAL GARNITÚRA

Használati- és biztonsági utasítások

(HR)

SET STOLIĆA

Napomene za montažu i sigurnosne napomene

(BG)

КОМПЛЕКТ ПОМОЩНИ МАСИ

Инструкции за монтаж и безопасност

(DE) (AT) (CH)

BEISTELLTISCH-SET

Montage- und Sicherheitshinweise

(NL) (BE)

SET BIJZETTAfels

Montage- en veiligheidsinstructies

(PL)

ZESTAW STOLIKÓW

Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa

(ES)

SET DE DESAS AUXILIARES

Instrucciones de montaje y advertencias de seguridad

(IT)

SET TAVOLINI

Istruzioni di montaggio e di sicurezza

(SI)

KOMPLET KLUBSKIH MIZIC

Navodila za montažo in varnostna opozorila

(RO)

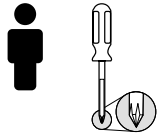
MĂSUȚE

Instrucțiuni de montare și de siguranță

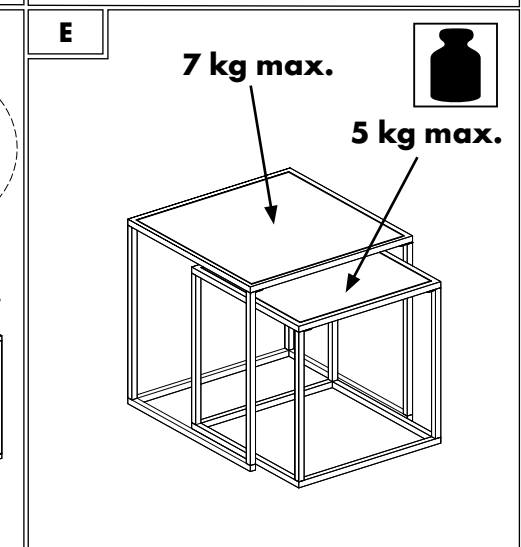
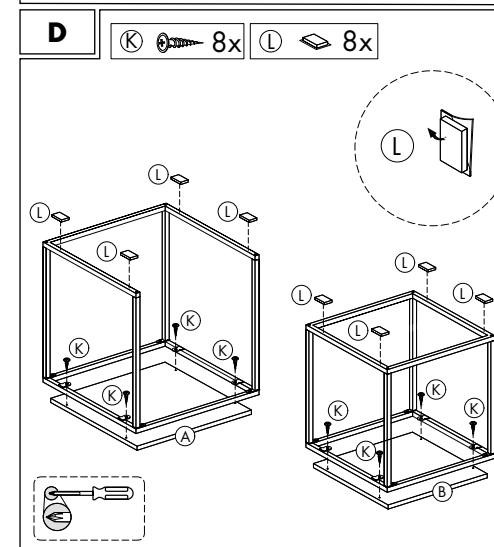
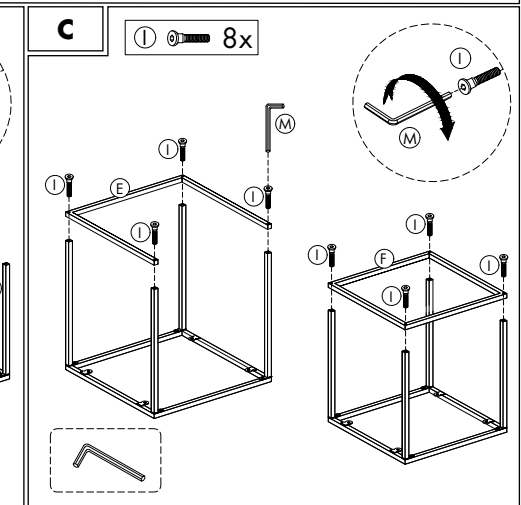
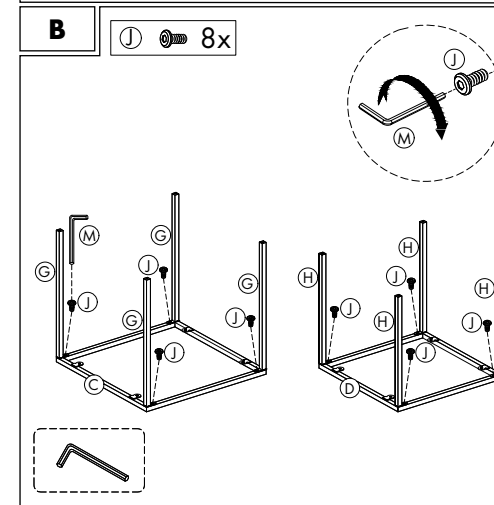
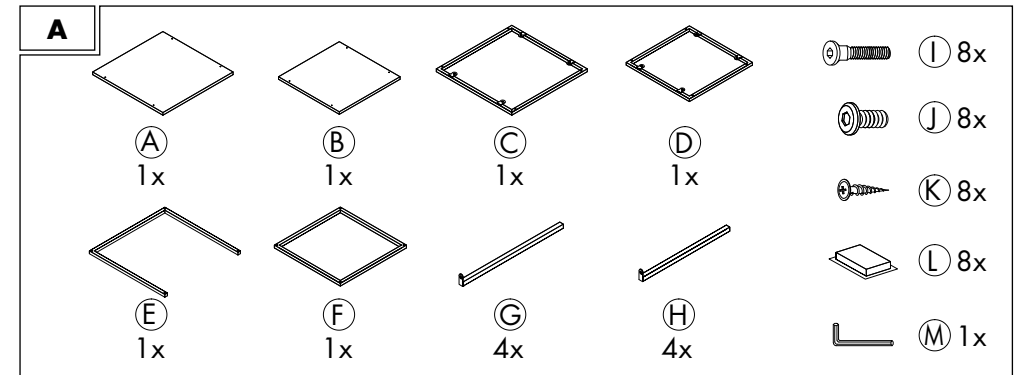
(GR)

ΣΕΤ ΒΟΗΘΗΤΙΚΑ ΤΡΑΠΕΖΙΑ

Οδηγίες συναρμολόγησης και ασφάλειας



GB/IE	Nesting side tables - Assembly and safety advice	4
DE/AT/CH	Beistelltisch-Set - Montage- und Sicherheitshinweise	8
FR/BE	Tables gigognes - Instructions de montage et consignes de sécurité	12
NL/BE	Set bijzettafels - Montage- en veiligheidsinstructies	16
CZ	Sada stolků - Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny	20
PL	Zestaw Stolik - Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa	23
SK	Súprava servírovacích stolíkov - Návod Pokyny pre montáž a bezpečnostné pokyny	27
ES	Set de desas auxiliares - Instrucciones de montaje y advertencias de seguridad	31
DK	Indskuds Sidebord - Montage- og sikkerhedsanvisninger	35
IT	Set Tavolini - Istruzioni di montaggio e di sicurezza	38
HU	Kisasztal garnitúra - Használati- és biztonsági utasítások	42
SI	Komplet klubskih mizic - Navodila za montažo in varnostna opozorila	46
HR	Set Stolić - Napomene za montažu i sigurnosne napomene	19
RO	Măsuțe - Instrucțiuni de montare și de siguranță	53
BG	Комплект помощни маси - Инструкции за монтаж и безопасност	57
GR	ΣΕΤ ΒΟΗΘΗΤΙΚΑ ΤΡΑΠΕΖΙΑ - Οδηγίες συναρμολόγησης και ασφάλειας	61





NESTING SIDE TABLES

Assembly and safety advice

1. Introduction	4
2. Safety	4
3. Scope of delivery (Fig. A)	4
4. Technical specifications	5
5. Safety information	5
6. Assembly	5
7. Maintenance	5
8. Cleaning and care instructions	5
9. Disposal	5
10. Warranty	6
11. Distributor	6
12. Service address	6

1. Introduction

Congratulations!

With your purchase you have opted for a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. Please read the following assembly and safety advice carefully. They contain important information for safety, use and disposal. Familiarise yourself with all of the assembly and safety advice before using the product. Only use the product as described and for the specific areas of application. Keep these assembly and safety advice in a safe place. Provide all of the documentation when passing the product on to third parties.

In the following, the Nesting side tables is referred to as the product.

Explanation of symbols

The following symbols and signal words are used in these assembly and safety advice, on the product or on the packaging.

WARNING!

This signal symbol/word indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.

CAUTION!

This signal symbol/word indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTE!

This signal word warns of possible property damage or provides you with useful additional information regarding the use.



This symbol indicates additional information.



This symbol indicates how the product may be loaded.



This symbol indicates how the product may not be loaded.



This symbol indicates the maximum load weight.



This symbol indicates that the product is not a climbing aid.



These symbols inform you about the disposal of the packaging and the product.



This symbol provides information about the FSC® certificate.

2. Safety

Intended use

The product is not intended for commercial use. Different use or a modification to the product are not deemed as intended use and may lead to risks, such as injuries and damage. The distributor assumes no liability for damage that results from improper use.



The product is exclusively suitable for interior use.

3. Scope of delivery (Fig. A)

- 1x Table top large table (A)
- 1x Table top small table (B)
- 1x Frame large table (C)
- 1x Frame small table (D)
- 1x Floor frame large table (E)
- 1x Floor frame small table (F)
- 4x Leg large table (G)
- 4x Leg small table (H)
- 8x Threaded screw 6 x 30 mm (I)
- 8x Threaded screw 6 x 12 mm (J)
- 8x Screw 4 x 10 mm (K)

- 8x Adhesive feet (L)
- 1x Hexagon socket 4 mm (M)
- 1x Assembly and safety advice (not illustrated)

4. Technical specifications

Type: Nesting side tables
IAN: 499057_2204

Tradix Item No.: 499057-22-A

Measurements:

- Large table: approx. 40 x 40 x 40 cm (L x W x H)
- Small table: approx. 35 x 35 x 35 cm (L x W x H)

Maximum load:

- Large table: approx. 7 kg
- Small table: approx. 5 kg

Total weight: 4.5 kg

Material: wood, metal

Production date: 10/2022

Warranty: 3 years

5. Safety information

WARNING!

Risk of injury and suffocation!



If children play with the product or the packaging, they may injure themselves or suffocate!

- Do not let children play with the product or the packaging.
- Supervise children who are close to the product.

WARNING!

Risk of injury!

A defective product is not allowed to be used! There is a risk of injury!

- Do not use the product in the case of malfunctions, damage or defects.
- Significant danger can occur for the user in the case of improper repairs.

6. Assembly

1. Remove all packaging materials.
2. Check whether all parts are available and undamaged.
If this is not the case, notify the specified service address.

For assembly, you will need a Phillips screwdriver (not included in the scope of supply) and a hexagon socket (M) (included in the scope of supply).

- Assemble the product as shown in **Fig. B** to **Fig. D**.
- Place a soft pad under the furniture during assembly. You can use the outer packaging for this

purpose if necessary.

CAUTION!

Risk of injury!

There is a risk of injury from tumbling or falling.



- The product is not a climbing aid.
- Never stand or sit on the product.

CAUTION!

Danger of material damage!



The product is not allowed to be overloaded.

- Only put weight on the product up to the maximum indicated weight, see **Fig. E**.
- Only load the product in the middle.
- Do not load the product on the edge, it can tip over.
- Avoid pushing the product across the floor. The floor could become scratched.

- The adhesive feet (L) can cause pressure points on sensitive floors. Check whether your floor is suitable.

7. Maintenance

- Check all screw and plug connections at regular intervals and tighten them if necessary.
- Loose screw connections lead to an impairment of safety.

8. Cleaning and care instructions

NOTE!

Danger of material damage!

- only clean with a damp cloth
- only use a mild detergent
- do not use any strong detergents and/or chemicals
- do not use sharp-edged tools such as spatulas or similar, they can damage the surface

9. Disposal

Disposal of the packaging



The packaging and operating instructions are made of 100 % environmentally friendly materials, which you may dispose of at local recycling centres.

Disposal of the product

The product may not be disposed of with normal household waste. For information on disposal options for the product, please contact your local council/municipality or your Lidl shop.

10. Warranty

Dear customer, the warranty on this product is 3 years from the purchase date. In the event of defects in this product, you are entitled to exercise your statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not limited by our warranty described in the following.

Warranty conditions

The warranty begins on the date of purchase. Please keep the original receipt. This document is required as verification of the purchase.

If a material or manufacturing defect arises within three years from the purchase date of this product, the product will be repaired or replaced, as per our choice, at no charge to you. This warranty service requires the submission of the purchase receipt and the defective product within the three-year period and a short written description of the defect and when it arose.

If the defect is covered by our warranty, the repaired or a new product will be returned to you. The warranty period does not restart with the repair or replacement of the product.

Guarantee period and statutory claims for defects

The guarantee period will not be extended by the warranty. This also applies to replaced and repaired parts. Damage and defects which may possibly already exist upon purchase must be reported immediately after unpacking. After the guarantee period has expired, required repairs shall be subject to a charge.

Scope of guarantee

The device has been carefully produced under strict quality guidelines and conscientiously inspected prior to delivery. The guarantee service applies to material or manufacturing faults. This guarantee does not extend to product parts, which are exposed to normal wear and tear and can therefore be regarded as wearing parts or to damage to fragile parts, e.g. switches or which are made of glass.

This guarantee shall lapse, if the product is damaged, not used properly or maintained properly. For proper use of the product, all of the instructions in the op-

erating instructions must be precisely complied with. Purposes and actions, which are dissuaded from or warned about in the operating instructions must be avoided.

The product is only intended for private and not commercial use. In the case of abusive and improper handling, use of force and with interventions, which are not performed by our authorised service branch, the guarantee shall lapse.

Processing in the case of a guarantee claim

To ensure quick processing of your concern, please follow the instructions below:

- Please have the till receipt and article number available (IAN) 499057_2204 as proof of the purchase.
- You can find the article number on the rating plate on the product, as an engraving on the product, the title page of your instructions or the sticker on the back or underside of the product.
- If malfunctions or other defects occur, first contact the service department below by telephone or e-mail.
- You can then send a product that has been recorded as being defective, including the proof of purchase (till receipt) and stating what the defect is and when it occurred, postage-free to the service address provided to you.

On www.lidl-service.com, you can download these and many other manuals, product videos and installation software.



With this QR code, you can directly reach the Lidl Service website (www.lidl-service.com) and can open your operating instructions by entering the article number (IAN 499057_2204).

11. Distributor

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

12. Service address

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Assar-Gabrielsson-Str. 11-13
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (free of charge, mobile networks may vary)

E-Mail: tradix-gb@teknihall.com

E-Mail: tradix-ie@teknihall.com

10/2022

Tradix item no.: 499057-22-A

IAN 499057_2204

DE AT CH

BEISTELLTISCH-SET**Montage- und Sicherheitshinweise**

1. Einleitung.....	8
2. Sicherheit.....	8
3. Lieferumfang (Abb. A)	8
4. Technische Daten	9
5. Sicherheitshinweise	9
6. Montage	9
7. Wartung.....	9
8. Reinigungs- & Pflegehinweise	9
9. Entsorgung.....	10
10. Garantie.....	10
11. Inverkehrbringer	11
12. Serviceadresse	11

1. Einleitung**Herzlichen Glückwunsch!**

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Montage- und Sicherheitshinweise. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Montage- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Montage- und Sicherheitshinweise für späteres Nachschlagen gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

Im Folgenden wird der Beistelltisch-Set Produkt genannt.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in diesen Montage- und Sicherheitshinweisen, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

⚠️ WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠️ VORSICHT!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßi-

ge Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden oder bietet Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Verwendung.



Dieses Symbol weist auf weiterführende Informationen hin.



Dieses Symbol zeigt an, wie das Produkt belastet werden darf.



Dieses Symbol zeigt an, wie das Produkt nicht belastet werden darf.



Dieses Symbol gibt Auskunft über das maximale Belastungsgewicht.



Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt keine Steighilfe ist.



Diese Symbole informieren Sie über die Entsorgung von Verpackung und Produkt.



Dieses Symbol gibt Auskunft über das FSC®-Zertifikat.

2. Sicherheit**Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Andere Verwendung oder Veränderung am Produkt gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Verletzungen und Beschädigungen führen. Für Schäden, die aus der nicht bestimmungsgemäßen Verwendung resultieren, übernimmt der Inverkehrbringer keine Haftung.



Das Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch im Innenbereich geeignet.

3. Lieferumfang (Abb. A)

- 1x Tischplatte großer Tisch (A)
- 1x Tischplatte kleiner Tisch (B)
- 1x Rahmen großer Tisch (C)
- 1x Rahmen kleiner Tisch (D)
- 1x Bodenrahmen großer Tisch (E)
- 1x Bodenrahmen kleiner Tisch (F)

- 4x Standbein großer Tisch (G)
- 4x Standbein kleiner Tisch (H)
- 8x Gewindeschraube 6 x 30 mm (I)
- 8x Gewindeschraube 6 x 12 mm (J)
- 8x Schraube 4 x 10 mm (K)
- 8x Klebefüße (L)
- 1x Innensechskant 4 mm (M)
- 1x Montage- und Sicherheitshinweise (ohne Abb.)

4. Technische Daten

Typ: Beistelltisch-Set

IAN: 499057_2204

Tradix Art.-Nr.: 499057-22-A

Abmessungen:

- Großer Tisch: ca. 40 x 40 x 40 cm (L x B x H)

- Kleiner Tisch: ca. 35 x 35 x 35 cm (L x B x H)

Maximale Belastung:

- Großer Tisch: ca. 7 kg

- Kleiner Tisch: ca. 5 kg

Gesamtgewicht: 4,5 kg

Material: Holz, Metall

Produktionsdatum: 10/2022

Garantie: 3 Jahre

5. Sicherheitshinweise**⚠️ WARNUNG!****Verletzungs- und Erstickungsgefahr!**

Wenn Kinder mit dem Produkt oder der Verpackung spielen, können sie sich daran verletzen oder ersticken!

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt oder der Verpackung spielen.
- Beaufsichtigen Sie Kinder in der Nähe des Produkts.

⚠️ WARNUNG!**Verletzungsgefahr!**

Ein defektes Produkt darf nicht benutzt werden! Es besteht Verletzungsgefahr!

- Benutzen Sie das Produkt nicht bei Funktionsstörungen, Beschädigungen oder Defekten.
- Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

6. Montage

1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
2. Überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind.
Falls dies nicht der Fall ist, melden Sie sich bei der angegebenen Serviceadresse.

Zur Montage benötigen Sie einen Kreuzschlitzschrauber (nicht im Lieferumfang) und einen Innensechskant (M) (im Lieferumfang enthalten).

- Montieren Sie das Produkt wie in den **Abb. B** bis **Abb. D** gezeigt.
- Legen Sie bei der Montage eine weiche Unterlage unter das Möbel. Hierzu können Sie ggf. die Umverpackung verwenden.

⚠️ VORSICHT!**Verletzungsgefahr!**

Es besteht Verletzungsgefahr durch Stürzen oder Fallen.



- Das Produkt ist keine Steighilfe.
- Stellen oder setzen Sie sich niemals auf das Produkt.

⚠️ VORSICHT!**Gefahr von Sachschäden!**

Das Produkt darf nicht überlastet werden.



- Belasten Sie das Produkt nur bis zur max. Gewichtsangabe, siehe **Abb. E**.



- Belasten Sie das Produkt nur mittig.



- Belasten Sie das Produkt nicht am Rand, es kann umkippen.



- Vermeiden Sie es, das Produkt über den Boden zu schieben. Der Boden kann verkratzt werden.

- Die Klebefüße (L) können bei empfindlichen Fußböden Druckstellen verursachen. Prüfen Sie, ob ihr Fußboden geeignet ist.

7. Wartung

- Prüfen Sie alle Schraub- und Steckverbindungen in regelmäßigen Zeitabständen und ziehen Sie sie ggf. nach.
- Lose Schraubverbindungen führen zu einer Beeinträchtigung der Sicherheit.

8. Reinigungs- & Pflegehinweise**HINWEIS!****Gefahr von Sachschäden!**

- nur mit einem feuchten Lappen reinigen
- benutzen Sie nur ein mildes Reinigungsmittel
- keine scharfen Reinigungsmittel bzw. Chemikalien verwenden
- keine scharfkantigen Produkte, wie z. B. Spachteln oder Ähnliches verwenden, sie können die Oberfläche beschädigen

9. Entsorgung

Verpackung entsorgen



Die Verpackung und die Anleitung bestehen zu 100 % aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Produkt entsorgen

Das Produkt darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Über Entsorgungsmöglichkeiten des Produkts informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde-/Stadtverwaltung oder in Ihrer Lidl-Filiale.

10. Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlini-

en sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Anleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Anleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 499057_2204 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceadresse übersenden.

Auf www.lidl-service.com können Sie dieses und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 499057_2204 Ihre Anleitung öffnen.

11. Inverkehrbringer

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

12. Serviceadresse

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Assar-Gabrielsson-Str. 11-13
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (kostenfrei, Mobilfunk abweichend)

E-Mail: tradix-de@teknihall.com

E-Mail: tradix-at@teknihall.com

E-Mail: tradix-ch@teknihall.com

10/2022

Tradix Art.-Nr.: 499057-22-A

IAN 499057_2204



TABLES GIGOGNES

Instructions de montage et consignes de sécurité

1. Introduction	12
2. Sécurité	12
3. Étendue de la livraison (Fig. A).....	12
4. Caractéristiques techniques.....	13
5. Consignes de sécurité.....	13
6. Montage	13
7. Maintenance.....	13
8. Consignes de nettoyage et d'entretien.....	13
9. Élimination.....	14
10. Garantie.....	14
11. Distributeur.....	15
12. Adresse du service	15

1. Introduction

Félicitations !

Vous avez acheté un produit de haute qualité. Avant la première utilisation, il convient de se familiariser avec le produit. Pour cela, lire attentivement la notice de montage ci-dessous. Avant d'utiliser le produit, se familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. Utiliser uniquement le produit comme décrit et pour les domaines d'utilisation indiqués. Conserver cette notice de montage pour référence future. En cas de transmission du produit à des tiers, leur remettre également tous les documents correspondants.

La Tables gigognes est désignée ci-après par produit.

Légende

Les symboles et mots de signalisation suivants sont utilisés dans les instructions de montage, sur le produit ou sur l'emballage.

⚠ AVERTISSEMENT !

Ce mot-clé désigne un danger à risque élevé pouvant entraîner de graves blessures ou même la mort s'il n'est pas évité.

⚠ PRUDENCE !

Ce mot-clé désigne un danger à risque faible pouvant entraîner des blessures modérées à mineures s'il n'est pas évité.

REMARQUE !

Ce symbole indique un risque de dommages matériels ou vous fournit des informations supplémentaires utiles concernant l'utilisation.



Ce symbole donne des informations supplémentaires importantes.



Ce symbole indique la manière de poser des charges sur le produit.



Ce symbole indique comment il est interdit de poser des charges sur le produit.



Ce symbole indique le poids de charge maximal.



Ce symbole indique qu'il est interdit de se servir du produit comme marchepied.



Ces symboles vous informent à propos de l'élimination de l'emballage et du produit.



Ce symbole renseigne sur le certificat FSC®.

2. Sécurité

Utilisation conforme

L'article n'est pas destiné à une utilisation industrielle. Toute utilisation ou modification de l'article est considérée comme non conforme et peut entraîner des risques tels que des blessures et des détériorations. Le responsable de la mise sur le marché décline toute responsabilité pour les dommages qui résulteraient d'une utilisation non conforme.



Le produit est exclusivement destiné à une utilisation en intérieur.

3. Étendue de la livraison (Fig. A)

- 1x plateau grande table (A)
- 1x plateau petite table (B)
- 1x cadre grande table (C)
- 1x cadre petite table (D)
- 1x cadre de plancher grande table (E)
- 1x cadre de plancher petite table (F)
- 4x pieds de support grande table (G)
- 4x pieds de support petite table (H)

8x vis filetées 6 x 30 mm (I)

8x vis filetées 6 x 12 mm (J)

8x vis 4 x 10 mm (K)

8x pieds adhésifs (L)

1x douille hexagonale 4 mm (M)

1x instructions de montage et consignes de sécurité (sans illustration)

4. Caractéristiques techniques

Type : Tables gigognes

IAN : 499057_2204

N° Tradix : 499057-22-A

Dimensions :

- Grande table : env. 40 x 40 x 40 cm (L x P x H)

- Petite table : env. 35 x 35 x 35 cm (L x P x H)

Charge max. :

- Grande table : env. 7 kg

- Petite table : env. 5 kg

Poids total : 4,5 kg

Matériau : Bois, métal

Date de production : 10/2022

Garantie: 3 ans

5. Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque de blessure et d'étouffement !

Les enfants peuvent se blesser ou bien s'étouffer s'ils jouent avec le produit ou son emballage !

- Ne pas laisser jouer les enfants avec le produit ou l'emballage.
- Surveiller les enfants se trouvant à proximité du produit.

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque de blessures !

Un produit défectueux ne doit pas être utilisé ! Un risque de blessures existe !

- Ne pas utiliser le produit en cas de dysfonctionnement, de dommage ou de défaut.
- Toute réparation non correctement effectuée entraîne le risque de graves blessures pour l'utilisateur.

6. Montage

1. Retirer tous les matériaux d'emballage.
2. Vérifier que toutes les pièces sont au complet et non endommagées.
Si ce n'est pas le cas, contacter l'adresse de service indiquée.

Pour le montage, vous avez besoin d'un tournevis cruciforme (non compris dans le matériel fourni) et d'une douille hexagonale (M) (comprise dans le matériel fourni).

- Monter le produit comme décrit dans les **Fig. B à Fig. D**.
- Placez un coussin souple sous le meuble pendant le montage. Vous pouvez utiliser l'emballage extérieur à cette fin si nécessaire.

⚠ PRUDENCE !

Risque de blessures !

Il y a un risque de blessures par chute ou trébuchement.



- Le produit n'est pas une aide à l'escalade.
- Ne montez et ne vous asseyez jamais sur le produit.

⚠ PRUDENCE !

Danger de dégât matériel !



Le produit ne doit pas être surchargé.



- Charger le produit uniquement jusqu'au poids indiqué, voir **Fig. E**.



- Chargez le produit uniquement au centre.
- Ne pas charger le produit sur le bord, il risque de basculer.
- Évitez de faire glisser le produit sur le sol.

Cela pourrait rayer le sol.

- Les pieds adhésifs (L) peuvent provoquer des points de pression sur les sols sensibles. Vérifiez si votre sol est adapté.

7. Maintenance

- Vérifiez à intervalles réguliers tous les raccords à vis et à fiches et resserrez-les si nécessaire.
- Les raccordements desserrés peuvent entraîner des problèmes de sécurité.

8. Consignes de nettoyage et d'entretien

REMARQUE !

Danger de dégât matériel !

- Nettoyer exclusivement avec un chiffon humide
- Utiliser uniquement un nettoyeur un détergent doux
- Ne pas utiliser de produits nettoyants ou de produits chimiques agressifs
- Ne pas utiliser d'outils tranchants tels que des spatules ou similaires, ils peuvent endommager la surface

9. Élimination

Élimination de l'emballage



L'emballage et la notice d'utilisation sont constitués à 100 % de matériaux écologiques que vous pouvez éliminer dans les centres de recy-

clage locaux.

Élimination du produit



Le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Pour connaître les possibilités d'élimination du produit, veuillez vous renseigner auprès de votre administration communale/municipale ou de votre filiale Lidl.

10. Garantie

Chère cliente, Cher client, vous recevez trois ans de garantie sur ce produit à compter de la date d'achat. Des droits légaux vous reviennent contre le vendeur en cas de vices de ce produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à partir de la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse original. Ce document est requis comme justificatif d'achat.

En cas d'apparition d'un vice de matériel ou de fabrication dans les trois ans suivant la date d'achat de ce produit, nous nous chargeons, selon notre choix, de réparer ou de remplacer le produit et ce, gratuitement pour vous. La prestation de garantie présuppose la présentation du produit défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) et la description succincte écrite du vice et de la date de son apparition. Si un défaut est couvert par notre garantie, vous recevez le produit réparé ou un nouveau produit. La réparation ou le remplacement du produit n'entraîne pas le début d'une nouvelle période de garantie.

Durée de garantie et droits de garantie légaux

La durée de garantie n'est pas prolongée par une action en garantie. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et défauts existant éventuellement déjà au moment de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Les réparations effectuées après la fin de la durée de garantie sont facturées.

Étendue de la garantie

L'appareil a été soigneusement fabriqué selon des directives de qualité strictes et scrupuleusement testé avant la livraison. La garantie s'applique aux défauts de matériel ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à l'usure normale et peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure ni les dommages causés aux pièces fragiles telles que les interrupteurs ou le verre. Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé, mal utilisé ou entretenu. Pour une utilisation correcte du produit, toutes les consignes spécifiées dans ce mode d'emploi doivent être strictement respectées. Toute utilisation ou action que le mode d'emploi déconseille ou contre laquelle il met en garde doit être évitée.

Le produit est destiné uniquement à un usage privé et non-commercial. La garantie expire en cas d'utilisation incorrecte et abusive, d'usage de la force et en cas d'interventions non effectuées par notre service après-vente agréé.

Traitement en cas de réclamation au titre de la garantie

Afin d'assurer un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

- Pour toutes vos demandes, veuillez conserver à disposition le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 499057_2204) comme preuve d'achat.
- Le numéro d'article se trouve sur la plaque signalétique du produit, gravée sur le produit, sur la page d'ouverture de votre mode d'emploi ou sur l'autocollant au dos ou en bas du produit.
- En cas de dysfonctionnement ou d'autres défauts, veuillez contacter le service après-vente indiqué ci-dessous par téléphone ou par e-mail.
- Vous pouvez retourner gratuitement un produit ayant été enregistré comme défectueux à l'adresse du service après-vente communiqué, en joignant le justificatif d'achat (ticket de caisse) et une indication de la nature du défaut et du moment où il s'est produit.

Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger le présent mode d'emploi ainsi que de nombreux autres manuels, vidéos de produits et logiciels d'installation.



Ce code QR vous amène directement à la page du service après-vente Lidl (www.lidl-service.com) et votre mode d'emploi peut être ouvert en entrant le numéro d'article (IAN 499057_2204).

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit

11. Distributeur

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

12. Adresse du service

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o teknihall Benelux bvba
Brusselstraat 33
BE-2321 MEER/BELGIUM

Hotline: 00800 / 30012001
(gratuit, différent pour la téléphonie mobile/ gratis, mobiele telefoon afwijkend)
E-Mail: tradix-fr@teknihall.com
E-Mail: tradix-be@teknihall.com

10/2022
Num. d'art. Tradix: 499057-22-A

IAN 499057_2204

NL BE

SET BIJZETTAfels**Montage- en veiligheidsinstructies**

1. Inleiding	16
2. Veiligheid	16
3. Leveringsomvang (afb. A)	16
4. Technische gegevens	17
5. Veiligheidsinstructies	17
6. Assemblage	17
7. Onderhoud	17
8. Reinigings- & verzorgingsinstructies	17
9. Afvalverwerking	18
10. Garantie	18
11. Distributeur	19
12. Serviceadressen	19

1. Inleiding**Van harte gefeliciteerd!**

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig product gekozen. Maak uzelf vertrouwd met het product voordat u het voor de eerste keer gebruikt. Om dit te doen, leest u de volgende montagehandleiding aandachtig door. Voordat u het product in gebruik neemt, dient u zich vertrouwd te maken met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de gespecificeerde toepassingsgebieden. Berg deze montagehandleiding goed op. Overhandig alle documenten als u het product aan derden doorgeeft.

Hierna wordt het Set bijzettafels product genoemd.

Tekentoelichting

De volgende symbolen en signaalwoorden worden in deze montagehandleiding op de product of op de verpakking gebruikt.

⚠ WAARSCHUWING!

Dit signaalsymbool/-woord betekent een gevaar met een hoog risico dat, indien niet voorkomen, de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.

⚠ VOORZICHTIG!

Dit signaalsymbool/-woord betekent een gevaar met een laag risico dat, indien niet voorkomen, licht of matig letsel tot gevolg kan hebben.

LET OP!

Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade of geeft u nuttige aanvullende informatie over het gebruik.



Dit symbool geeft verdere informatie aan.



Dit symbool geeft aan hoe het product mag worden belast.



Dit symbool geeft aan hoe het product niet mag worden belast.



Dit symbool biedt informatie over het maximale belastbare gewicht.



Dit symbool geeft aan dat het product geen klimhulpmiddel is.



Deze teken informeren u over het afvoeren van verpakkingen en producten.



Dit teken biedt informatie over het FSC®-certificaat.

2. Veiligheid
Gebruik voor het beoogde doel

Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik. Elk ander gebruik of elke andere wijziging van het product wordt beschouwd als niet voor het beoogde doel en kan leiden tot risico's zoals letsel en schade. Voor schade die het gevolg is van gebruik dat niet voor het beoogde doel is, is de distributeur niet aansprakelijk.



Het product is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.

3. Leveringsomvang (afb. A)

- 1x Tafelblad grote tafel (A)
- 1x Tafelblad kleine tafel (B)
- 1x Frame grote tafel (C)
- 1x Frame kleine tafel (D)
- 1x Vloerframe grote tafel (E)
- 1x Vloerframe kleine tafel (F)
- 4x Steunpoot grote tafel (G)
- 4x Steunpoot kleine tafel (H)
- 8x Schroefdraad 6 x 30 mm (I)

- 8x Schroefdraad 6 x 12 mm (J)
- 8x Schroef 4 x 10 mm (K)
- 8x Zelfklevende voetjes (L)
- 1x Inbussleutel 4 mm (M)
- 1x Montage- en veiligheidsinstructies (niet afgebeeld)

4. Technische gegevens

Type: Set bijzettafels
IAN: 499057_2204

Tradix-nr.: 499057-22-A

Afmetingen:

- Grote tafel: ongeveer 40 x 40 x 40 cm (B x D x H)
- Kleine tafel: ongeveer 35 x 35 x 35 cm (B x D x H)

Maximale belasting:

- Grote tafel: ongeveer 7 kg
- Kleine tafel: ongeveer 5 kg

Totaalgewicht: 4,5 kg

Materiaal: Hout, metaal

Productiedatum: 10/2022

Garantie: 3 jaar

5. Veiligheidsinstructies**⚠ WAARSCHUWING!****Gevaar voor verwonding en verstikking!**

Als kinderen met het product of de verpakking spelen, kunnen ze zich verwonden of stikken!

- Laat geen kinderen met het product of verpakking spelen.
- Houd toezicht op kinderen in de buurt van het product.

⚠ WAARSCHUWING!**Letselgevaar!**

Er mag geen defect product worden gebruikt! Er bestaat letselgevaar!

- Gebruik het product niet in geval van functionele storingen, schade of defecten.
- Ondeskundige reparaties kunnen aanzienlijk gevaar voor gebruikers met zich meebrengen.

6. Assemblage

1. Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
2. Controleer of alle onderdelen aanwezig en onbeschadigd zijn.
Als dit niet het geval is, neem dan contact op met het opgegeven serviceadres.

Voor de montage heeft u een kruiskopschroeven-

draaier (niet meegeleverd) en een inbussleutel (M) nodig (meegeleverd).

- Monteer het product zoals in **afb. B** tot **afb. D** afgebeeld.
- Leg tijdens de montage een onderlegger onder het meubel. Om dit te doen, kunt u de buitenverpakking gebruiken.

⚠ VOORZICHTIG!**Letselgevaar!**

Er bestaat letselgevaar door valpartijen.



- Het product is geen klimhulpmiddel.
- Ga nooit op het product staan of zitten.

⚠ VOORZICHTIG!**Gevaar voor materiële schade!**

Het product mag niet overbelast raken.



- Belast het product alleen tot het aangegeven maximale gewicht, zie **afb. E**.
- Oefen alleen druk uit in het midden van het product.
- Oefen geen druk op de rand van het product uit, deze kan kantelen.

- Voorkom dat het product over de vloer wordt geschoven. De vloer kan bekrast raken.
- De zelfklevende voetjes (L) kunnen deukjes veroorzaken in gevoelige vloeren. Controleer of uw vloer geschikt is.

7. Onderhoud

- Controleer regelmatig alle schroef- en stekkerbindingen en draai ze zo nodig vaster aan.
- Losse schroefaansluitingen brengen de veiligheid in gevaar.

8. Reinigings- & verzorgingsinstructies**LET OP!****Gevaar voor materiële schade!**

- alleen met een vochtige doek schoonmaken
- gebruik alleen een mild schoonmaakmiddel
- geen agressieve schoonmaakmiddelen of chemicaliën gebruiken
- gebruik geen scherpe voorwerpen, zoals spatels en dergelijke, omdat hierdoor het oppervlak kan worden beschadigd.

9. Afvalverwerking

Verpakking weggoien



De verpakking en de gebruiksaanwijzing zijn gemaakt van 100% milieuvriendelijke materialen die u kunt weggoien bij uw lokale recyclingfaciliteiten.

cyclingfaciliteiten.

Product afvoeren

Het product mag niet worden weggegooid in het gewone huishoudelijke afval. Neem voor informatie over de verwijderingsmogelijkheden van het product contact op met uw gemeente of uw Lidl-filiaal.

10. Garantie

Beste klant, u ontvangt op dit product een garantie van 3 jaar vanaf de datum van aankoop. In geval van defecten in dit product, kunt u uw wettelijke rechten ten opzichte van de verkoper van het product uitoefenen. Deze wettelijke rechten worden door onze onderstaande garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode begint vanaf de datum van aankoop. Bewaar zorgvuldig het originele kassaticket. Dit document is nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar na de aankoopdatum van dit product defecten in het materiaal of in de fabricage optreden, want wordt het product door ons - naar eigen oordeel - gratis gerepareerd of vervangen. Deze garantie geldt op voorwaarde dat binnen de termijn van drie jaar het defecte product en het aankoopbewijs (kassaticket) getoond wordt en schriftelijk kort beschreven wordt wat het defect is en wanneer het opgetreden is.

Wanneer het defect door onze garantie gedekt is, ontvangt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Na het repareren of vervangen van het product begint geen nieuwe garantietermijn.

Garantieperiode en wettelijke claims voor gebreken

De garantieperiode wordt niet verlengd door de garantie. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventuele beschadigingen en gebreken die op het moment van aankoop reeds aanwezig zijn, moeten onmiddellijk na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht

Omvang van de garantie

Het apparaat is zorgvuldig geproduceerd volgens

strengere kwaliteitsrichtlijnen en voor uitlevering zorgvuldig getest. De garantie is van toepassing op materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en daarom kunnen worden beschouwd als slijtageonderdelen of voor schade aan kwetsbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie is ongeldig als het product is beschadigd, op ondeskundige wijze is gebruikt of onderhouden. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle instructies in deze gebruiksaanwijzing strikt worden opgevolgd. Elk gebruik of elke handeling die in deze gebruiksaanwijzing wordt afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moet worden voorkomen.

Het product is uitsluitend bestemd voor privé- en niet voor commercieel gebruik. De garantie vervalt in geval van ongepaste en ondeskundige behandeling, gebruik van geweld en ingrepen die niet door onze geautoriseerde servicemedewerkers werden uitgevoerd.

Verwerking in geval van een garantieclaim

Om een snelle verwerking van uw aanvraag te garanderen, dient u de onderstaande instructies te volgen:

- Houd de kassabon en het artikelnummer (IAN 499057_2204) bij de hand als aankoopbewijs voor alle aanvragen.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje op het product, op een gravure op het product, op de titelpagina van uw gebruiksaanwijzing of op de sticker op de achterkant of onderkant van het product.
- Als er zich functionele fouten of andere defecten voordoen, neem dan eerst telefonisch of per e-mail contact op met de hieronder genoemde serviceafdeling.
- U kunt dan een product dat als defect is geregistreerd, franco opsturen naar het aan u verstrekte serviceadres, met bijvoeging van de ontvangst van de aankoop (kassabon) en een indicatie van waaruit het defect bestaat en wanneer het zich heeft voorgedaan.

Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.



Deze QR-code brengt u direct naar de Lidl-servicepagina (www.lidl-service.com) en u kunt uw gebruiksaanwijzing openen door het artikelnummer (IAN 499057_2204) in te voeren.

11. Distributeur

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

12. Serviceadressen

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o tehnikhall Benelux bvba
Brusselstraat 33
BE-2321 MEER/BELGIUM

Hotline: 00800 / 30012001 (gratis, mobiele telefoon afwijkend)

E-Mail: tradix-nl@teknihall.com

E-Mail: tradix-be@teknihall.com

10/2022

Tradix art.-nr.: 499057-22-A

IAN 499057_2204



SADA STOLKŮ

Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny

1. Úvod.....	20
2. Bezpečnost.....	20
3. Rozsah dodávky (obr. A).....	20
4. Technické údaje.....	21
5. Bezpečnostní pokyny.....	21
6. Montáž.....	21
7. Údržba.....	21
8. Pokyny k čištění a ošetřování.....	21
9. Likvidace.....	21
10. Záruka.....	22
11. Distributor.....	22
12. Adresa servisu.....	22

1. Úvod

Srdečně blahopřejeme!

Vaší koupí jste se rozhodli pro vysoce kvalitní produkt. Před prvním uvedením do provozu je nutné se s produktem seznámit. Z tohoto důvodu si pozorně přečtěte následující návod k montáži. Produkt použijte pouze tak, jak je popsáno a pro uvedené oblasti použití. Před použitím produktu se seznamte se všemi pokyny k ovládání a bezpečnostními pokyny. Návod k montáži dobře uschovejte. Při předání třetí osobám předejte společně s produktem rovněž i veškerou dokumentaci.

V dalším textu se bude Sada stolků označovat jako produkt.

Vysvětlení značek

Následující symboly a signální slova jsou použita v tomto návodu k montáži, na výrobek nebo na obalu.

VAROVÁNÍ!

Tento signální symbol / toto signální slovo označuje ohrožení vysoké stupně a pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek smrt nebo těžké poranění.

POZOR!

Tento signální symbol / toto signální slovo označuje ohrožení nízkého stupně a pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek lehké nebo středně těžké poranění.

UPOZORNĚNÍ!

Toto signální slovo varuje před možnými hmotnými škodami nebo vám nabízí užitečné doplňující informace k použití.



Tento symbol upozorňuje na podrobnější informace.



Tento symbol ukazuje, jak smí být produkt zatěžován.



Tento symbol ukazuje, jak nesmí být produkt zatěžován.



Tento symbol podává informaci o maximální hmotnosti, kterou lze produkt zatížit.



Tento symbol ukazuje, že produkt není žádná výstupní pomůcka.



Tyto znaky vás informují o likvidaci obalu a produktu.



Tato značka podává informaci o certifikátu FSC®.

2. Bezpečnost

Použití v souladu s určením

Produkt není určen ke komerčnímu použití. Jiné použití nebo změna produktu platí za použití v rozporu s určením a může mít za následek riziko poranění a poškození. Za škody vzniklé následkem použití v rozporu s určením distributor nepřevezme ručení.



Produkt vyhovuje výlučně jen k použití v interiéru.

3. Rozsah dodávky (obr. A)

- 1 x deska velkého stolu (A)
- 1 x deska malého stolu (B)
- 1 x rám velkého stolu (C)
- 1 x rám malého stolu (D)
- 1 x podlahový rám velkého stolu (E)
- 1 x podlahový rám malého stolu (F)
- 4 x noha velkého stolu (G)
- 4 x noha malého stolu (H)
- 8 x šroub 6 x 30 mm (I)
- 8 x šroub 6 x 12 mm (J)

- 8 x šroub 4 x 10 mm (K)
- 8 x nalepovací patka (L)
- 1 x inbus 4 mm (M)
- 1 x pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny (není vyobrazen)

4. Technické údaje

Typ: Sada stolků
IAN: 499057_2204
Obj. č. spol. Tradix: 499057-22-A
Rozměry:
- velký stůl: cca 40 x 40 x 40 cm (Š x H x V)
- malý stůl: cca 35 x 35 x 35 cm (Š x H x V)
Maximální zatížení:
- velký stůl: cca 7 kg
- malý stůl: cca 5 kg
Celková hmotnost: 4,5 kg
Materiál: dřevo, kov
Datum výroby: 10/2022
Záruka: 3 roky

5. Bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění a udušení!



Pokud si děti hrají s výrobkem nebo obalem, mohou se na něm zranit nebo udušit!

- Nikdy děti nenechávejte si hrát s produktem nebo obalem.
- Nenechávejte děti v blízkosti produktu bez dozoru.

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění!

Vadný produkt se nesmí používat! Hrozí nebezpečí poranění!

- Při poruchách funkce, poškození nebo závadách produkt nepoužívejte.
- Neodborné opravy mohou představovat značné ohrožení uživatele.

6. Montáž

1. Odstraňte veškerý obalový materiál.
2. Zkontrolujte, zda jsou přítomny všechny díly a zda jsou nepoškozeny.
Pokud tomu tak není, kontaktujte uvedenou servisní adresu.

K montáži potřebujete křížový šroubovák (není obsažen v rozsahu dodávky) a inbusový klíč (M) (obsažen v rozsahu dodávky).

- Sestavte produkt tak, jak je znázorněno na **obr. B až D**.
- Podložte při montáži nábytek měkkou podložkou. Můžete k tomu případně použít obal.

POZOR!

Nebezpečí poranění!

Hrozí nebezpečí poranění v důsledku zřícení nebo pádu.



- Produkt není žádná výstupní pomůcka.
- Nikdy na produkt nestoupejte nebo nesedejte.

POZOR!

Nebezpečí věcných škod!



Produkt se nesmí přetěžovat.



- Produkt zatěžujte pouze do maximální uvedené hmotnosti, viz **obr. E**.



- Produkt zatěžujte pouze uprostřed.



- Nezatěžujte produkt na okrajích, může se převrátit.



- Zabraňte posouvání produktu po podlaže. Podlaha by se mohla poškrábat.

- Nalepovací patky (L) můžou u citlivých podlah způsobit vytlačení místa. Zkontrolujte, zda je vaše podlaha vhodná.

7. Údržba

- Kontrolujte v pravidelných intervalech šroubové a zásuvné spoje a případně je dotáhněte.
- Uvolněné spoje mají za následek negativní ovlivnění bezpečnosti.

8. Pokyny k čištění a ošetřování

UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí věcných škod!

- čistěte jen vlhkým hadříkem
- používejte pouze jemný prací prostředek
- nepoužívejte agresivní čisticí prostředky resp. Chemikálie
- nepoužívejte žádné ostré předměty, jako např. Špachtle apod., mohou poškodit povrch

9. Likvidace

Likvidace obalu



Obal a návod k obsluze jsou ze 100 % vyrobeny z ekologických materiálů, které můžete nechat zlikvidovat v místních recyklačních střediscích.

Likvidace produktu

Produkt se nesmí likvidovat spolu s domovním odpadem. Bližší informace o možnostech likvidace výrobku vám poskytne obecní/městský úřad nebo pobočka Lidl.

10. Záruka

Vážené zákaznice, vážení zákazníci, na tento výrobek poskytujeme záruku 3 roky od data zakoupení. V případě závad na tomto výrobku vám vůči prodejci výrobku náleží zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena následující zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná běžet dnem nákupu výrobku. Uchovejte prosím originál účtenky. Tento doklad bude vyžadován jako důkaz o koupi.

Pokud ve lhůtě tří let od data zakoupení výrobku tento vykáže materiální nebo výrobní vady, výrobek vám na základě naší volby buď zdarma opravíme, nebo vyměníme. Pro plnění záruky požadujeme, aby byl během tříleté záruční doby předložen vadný výrobek a doklad o koupi (účtenka) se stručným písemným popisem vady a udáním doby, kdy se vada objevila. Vztahuje-li se na vadu záruka, obdržíte od nás buď opravený, nebo nový výrobek. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná běžet nová záruční lhůta.

Záruční doba a zákonné nároky v případě závady

Záruční doba se v případě záručního plnění neprodlužuje. To se vztahuje i na vyměněné nebo opravené díly. Poškození a závady, které byly na produktu již v okamžiku koupě, je nutné ohlásit okamžitě po vybalení. Po uplynutí záruční doby jsou případné opravy zpoplatněny.

Rozsah záruky

Tento přístroj byl pečlivě vyroben podle přísných kritérií kvality a před expedicí svědomitě zkontrolován. Záruční plnění se vztahuje na chyby materiálu nebo výrobku. Tato záruka se nevztahuje na díly produktu, které podléhají běžnému opotřebením a proto na ně lze nahlížet jako na díly podléhající opotřebením nebo na křehké díly, např. Spínače nebo díly ze skla.

Tato záruka pozbývá platnosti, pokud byl produkt poškozen, byl nesprávně používán nebo udržován. Pro správné používání produktu je nutné přesně dodržovat pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je nutné bezpodmínečně zabránit použití a manipulaci, před kterou návod k obsluze odrazuje nebo varuje.

Produkt je určen pouze pro soukromé účely a není určen ke komerčnímu použití. Při zneužití nebo ne-

odborné manipulaci, použití násilí nebo zásadách do produktu, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou, zaniká záruka.

Postup v případě záruky

Pro zaručení rychlého zpracování vaší žádosti prosím postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy si připravte účtenku a číslo výrobku (IAN 499057_2204) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na produktu, na gravuře na produktu, na titulní stránce vašeho návodu nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně produktu.
- Pokud se vyskytnou chyby funkce nebo jiné závady, kontaktujte nejprve telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.
- Produkt, který byl uznán za vadný, můžete poté spolu s kupním dokladem (účtenkou) a uvedením toho, jak vada vznikla a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisního centra, která vám byla sdělena.

Můžete si ji stáhnout na stránce www.lidl-service.com a také mnoho dalších příruček, videí k produktům a instalačních softwarů.



Pomocí tohoto QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku společnosti Lidl (www.lidl-service.com) a můžete zde prostřednictvím zadání čísla výrobku (IAN 499057_2204) otevřít váš návod k obsluze.

11. Distributor

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

12. Adresa servisu

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Assar-Gabrielsson-Str. 11-13
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY
Hotline: 00800 / 30012001 (zdarma, odlišně u volání z mobilního telefonu)
E-Mail: tradix-cz@teknihall.com

10/2022
Obj. Č. Spol. Tradix: 499057-22-A

IAN 499057_2204

(PL)

ZESTAW STOLIKÓW

Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa

1. Wprowadzenie	23
2. Bezpieczeństwo.....	23
3. Zakres dostawy (Rys. A)	23
4. Dane techniczne.....	24
5. Zasady bezpieczeństwa.....	24
6. Montaż.....	24
7. Konserwacja	24
8. Wskazówki czyszczenia i pielęgnacji.....	25
9. Utylizacja	25
10. Gwarancja.....	25
11. Podmiot wprowadzający do obrotu.....	26
12. Adres serwisu.....	26

1. Wprowadzenie Serdeczne gratulacje!

Zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Przed pierwszym użyciem należy zapoznać się z produktem. W tym celu dokładnie przeczytaj poniższą instrukcję montażu. Produkt należy wykorzystywać wyłącznie w sposób opisany w instrukcji i do wymienionych w niej zastosowań. Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i zasadami bezpieczeństwa. Oryginalną instrukcję montażu należy przechowywać w odpowiednim miejscu. W chwili przekazania produktu innej osobie należy wraz z nim przekazać wszystkie dokumenty.

W dalszej treści Zestaw stolików jest określany mianem produktu.

Objaśnienie symboli

Poniższe symbole i hasła ostrzegawcze są stosowane w niniejszej instrukcji montażu, na produkcie i na opakowaniu.

! OSTRZEŻENIE!

Powyższy symbol/ hasło sygnalizacyjne oznacza zagrożenie o wysokim ryzyku, którego zlekceważenie może skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.

! OSTROŻNIE!

Powyższy symbol/ hasło sygnalizacyjne oznacza zagrożenie o niskim poziomie ryzyka, którego zlek-

ceważenie może skutkować niewielkimi lub umiarkowanymi obrażeniami ciała.

WSKAZÓWKA!

Powyższe hasło sygnalizacyjne ostrzega przed możliwymi szkodami rzeczowymi lub dostarcza użytecznych dodatkowych informacji dotyczących użytkowania.



Ten symbol informuje o ważnych informacjach dodatkowych.



Ten Symbol wskazuje na dozwoloną możliwość obciążenia produktu.



Ten Symbol wskazuje na niedozwolone sposoby obciążenia produktu.



Ten Symbol informuje o maksymalnym, dopuszczalnym obciążeniu produktu.



Ten Symbol wskazuje na zakaz użycia produktu w roli podestu lub drabinki.



Ten symbol informuje o utylizacji opakowania i produktu.



Ten znak informuje o certyfikacie FSC®.

2. Bezpieczeństwo Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt nie nadaje się do zastosowań komercyjnych. Inne zastosowanie lub wprowadzenie zmian w produkcie jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem i może spowodować ryzyko obrażeń i uszkodzeń. Podmiot wprowadzający produkt do obrotu nie odpowiada za szkody wynikłe z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem.



Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku we wnętrzach.

3. Zakres dostawy (Rys. A)

- 1 x blat stołu, stół duży (A)
- 1 x blat stołu, stół mały (B)
- 1 x rama, stół duży (C)

- 1 x rama, stół mały (D)
- 1 x rama podłogowa, stół duży (E)
- 1 x rama podłogowa, stół mały (F)
- 4 x noga, stół duży (G)
- 4 x noga, stół mały (H)
- 8 x śruba gwintowana 6 x 30 mm (I)
- 8 x śruba gwintowana 6 x 12 mm (J)
- 8 x śruba 4 x 10 mm (K)
- 8 x stopki samoprzylepne (L)
- 1 x klucz imbusowy 4 mm (M)
- 1 x wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa (bez rys.)

4. Dane techniczne

Typ: Zestaw stolików
IAN: 499057_2204
Nr Tradix: 499057-22-A

Wymiary:

- Duży stół: około 40 x 40 x 40 cm (dł. x szer. x wys.)
 - Mały stół: około 35 x 35 x 35 cm (dł. x szer. x wys.)
- Maksymalne obciążenie:
- Duży stół: około 7 kg
 - Mały stół: około 5 kg
- Masa całkowita: 4,5 kg
Materiał: Drewno, metal
Data produkcji: 10/2022
Gwarancja: 3 lata

5. Zasady bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń i uduszenia!



Jeśli dzieci bawią się produktem lub opakowaniem, mogą go zranić lub zadławić!

- Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę produktem lub opakowaniem.
- Należy nadzorować dzieci, przebywające w pobliżu produktu.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

Nie należy użytkować produktu, jeśli jest uszkodzony! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała!

- Nie należy użytkować produktu w przypadku zakłóceń działania, uszkodzeń lub wad.
- Niefachowe naprawy mogą spowodować poważne ryzyko dla użytkownika.

6. Montaż

1. Zdjąć cały materiał opakowaniowy.
2. Należy sprawdzić, czy wszystkie części są kompletne i nieuszkodzone.
Jeżeli tak się nie dzieje, należy zgłosić się pod podany adres serwisowy.

Do montażu niezbędny jest śrubokręt krzyżakowy (nie znajduje się w zakresie dostawy) oraz klucz imbusowy (M) (znajduje się w zakresie dostawy).

- Należy zmontować produkt w sposób przedstawiony na rysunkach od **rys. B** do **rys. D**.
- Podczas montażu należy podłożyć pod meble miękką podkładkę. W razie potrzeby można wykorzystać do tego celu opakowanie zewnętrzne.

⚠ OSTROŻNIE!

Ryzyko obrażeń ciała!

Istnieje ryzyko obrażeń ciała wskutek wyrócenia się lub upadku.



- Produkt nie jest urządzeniem do wspina się.
- Nie należy siadać ani stawać na produkcie.

⚠ OSTROŻNIE!

Niebezpieczeństwo szkód materialnych!



Nie należy przeciągać produktu.



- Produkt należy obciążać wyłącznie do maks. wagi, patrz **rys. E**.



- Produkt należy obciążać wyłącznie centralnie.



- Nie należy obciążać produktu na krawędzi, może to spowodować jego wyrócenie.

- Należy unikać przesuwania produktu po podłodze. Może to spowodować zadrapanie powierzchni podłogi.
- Stopki samoprzylepne (L) mogą powodować punkty nacisku na podatnych podłogach. Sprawdź, czy podłoga jest odpowiednia.

7. Konserwacja

- W regularnych odstępach czasu należy sprawdzać wszystkie połączenia śrubowe i wtykowe i w razie potrzeby dociągnąć je.
- Luźne połączenia śrubowe prowadzą do obniżenia poziomu bezpieczeństwa.

8. Wskazówki czyszczenia i pielęgnacji

WSKAZÓWKA!

Niebezpieczeństwo szkód materialnych!

- do czyszczenia używać wyłącznie wilgotnej szmatki
- należy używać tylko łagodnego detergentu
- nie należy używać ostrych środków czyszczących lub chemikaliów
- Nie należy używać urządzeń o ostrych krawędziach, jak np. Szpachla, które mogą uszkodzić powierzchnię

9. Utylizacja

Utylizacja opakowania



Opakowanie i instrukcja obsługi składają się w 100% z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można zutylizować w lokalnych punktach recyklingu.

Utylizacja produktu

Produktu nie wolno wyrzucać razem z normalnymi odpadami domowymi. Aby uzyskać informacje na temat możliwości utylizacji produktu, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta lub sklepem Lidl.

10. Gwarancja

Szanowni klienci, to urządzenie jest objęte 3-letnią gwarancją od daty zakupu. W przypadku wad produktu mogą dochodzić państwo swoich ustawowych roszczeń wobec sprzedawcy produktu. Tych ustawowych roszczeń nie ogranicza nasza przedstawiona poniżej gwarancja.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu. Prosimy o zachowanie paragonu kasowego. Ten dokument stanowi dowód zakupu.

Jeśli w przeciągu trzech lat od daty zakupu tego produktu ujawni się wada materiałowa lub błąd produkcji, produkt – według naszego uznania – zostanie przez nas bezpłatnie naprawiony lub wymieniony na nowy. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest przedłożenie w czasie trzyletniego okresu gwarancyjnego wadliwego urządzenia i dowodu zakupu (paragonu) oraz krótkie opisanie, na czym polega wada i kiedy wystąpiła.

Jeśli nasza gwarancja obejmuje tę wadę, otrzyma-

ją państwo naprawiony lub nowy produkt. Wraz z naprawą lub wymianą produktu nie rozpoczyna się nowy okres obowiązywania gwarancji.

Okres gwarancji i roszczenia z tytułu wad

Rękojmia nie wydłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również części wymienionych i naprawionych. Szko- dy i wady produktu obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Po upływie okresu gwarancji naprawy są płatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało wyprodukowane z zachowaniem staranności i surowych wytycznych jakości, i sprawdzane przed dostawą. Gwarancja obejmuje wyłącznie szkody materiałowe i fabryczne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywające się, ani uszkodzeń tamliwych części, np. Wyłączników lub części wykonanych ze szkła.

Gwarancja traci ważność, jeżeli produkt został uszkodzony, był użytkowany lub konserwowany w nieprawidłowy sposób. W celu należytego użytkowania produktu należy dokładnie przestrzegać wszystkich instrukcji podanych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie powstrzymać się od zastosowań i sposobów obchodzenia się z produktem, które w instrukcji obsługi są odradzane lub przed którymi instrukcja ostrzega.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych. Gwarancja traci ważność w przypadku nieprawidłowego i nienależytego obchodzenia się, zastosowania siły i interwencji, które nie są przeprowadzane przez nasz autoryzowany punkt serwisowy.

Procedura w przypadku świadczeń gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiej realizacji zgłoszenia należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami.

- W przypadku wszystkich zgłoszeń przygotować paragon i numer artykułu (IAN 499057_2204) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu jest podany na tabliczce znamionowej produktu, wytłoczony na produkcie, podany na stronie tytułowej instrukcji lub naklejce z tytułu lub na spodzie produktu.
- W przypadku zakłóceń w działaniu lub innych wad należy skontaktować się telefonicznie lub pocztą elektroniczną z działem serwisu wskaza-

nym poniżej.

- Produkt zarejestrowany jako wadliwy można następnie odesłać bez opłaty pocztowej pod otrzymanym adresem serwisu, dołączając dowód zakupu (paragon) oraz opis lokalizacji i czasu wystąpienia wady.

Wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części, zgodnie z obowiązującym art. 581 §1 kodeksu cywilnego, okres gwarancji rozpoczyna się od nowa.

Na stronie www.lidl-service.com można pobrać niniejszą oraz dalsze instrukcje, filmy dotyczące produktu oraz oprogramowanie instalacyjne.



Przy użyciu tego kodu QR można przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i otworzyć instrukcję obsługi po wprowadzeniu numeru artykułu (IAN 499057_2204).

11. Podmiot wprowadzający do obrotu

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

12. Adres serwisu

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Assar-Gabrielsson-Str. 11-13
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (Połączenie bezpłatne z telefonu stacjonarnego. Połączenie z telefonu komórkowego płatne według stawki operatora)
E-Mail: tradix-pl@teknihall.com

10/2022
Nr Tradix: 499057-22-A

IAN 499057_2204

(SK)

SÚPRAVA SERVIROVACÍCH STOLÍKOV

Pokyny pre montáž a bezpečnostné pokyny

1. Úvod.....	27
2. Bezpečnosť.....	27
3. Obsah dodávky (obr. A).....	27
4. Technické údaje.....	28
5. Bezpečnostné opatrenia.....	28
6. Montáž.....	28
7. Údržba.....	28
8. Pokyny na čistenie a údržbu.....	28
9. Likvidácia.....	29
10. Záruka.....	29
11. Distribútor.....	29
12. Adresa servisu.....	30

1. Úvod

Srdečne blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Pozorne si prečítajte nasledujúci návod na inštaláciu. Výrobok používajte len tak, ako je popísané a v rámci uvedených oblastí použitia. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi týkajúcimi sa obsluhy a bezpečnosti. Tento návod na inštaláciu si dobre uchovajte. V prípade postupovania výrobku tretím osobám ho odovzdajte spolu so všetkými podkladmi.

V ďalšom texte sa bude Súprava servírovacích stolíkov označovať ako výrobok.

Vysvetlenie symbolov

V tomto návode na inštaláciu, na výrobku alebo na obale sa používajú nasledujúce symboly a signálne slová.

VAROVANIE!

Tento symbol/toto signálne slovo označuje ohrozenie so vysokým stupňom rizika, ktorého následkom môže byť smrť alebo ťažké poranenie, ak sa mu nezabráni.

POZOR!

Tento symbol/toto signálne slovo označuje ohrozenie s nízkym stupňom rizika, ktorého následkom môže byť nepatrné alebo mierne poranenie, ak sa

mu nezabráni.

UPOZORNENIE!

Toto signálne slovo varuje pred možnými vecnými škodami ali vám nudi korisťne dodatne informácie v zvezi z uporabo alebo vám poskyťne užitočné doplňujúce informácie týkajúce sa použitia.



Tento symbol upozorňuje na ďalšie informácie.



Tento symbol znázorňuje, ako sa výrobok sme zaťažovať.



Tento symbol znázorňuje, ako sa výrobok nesme zaťažovať.



Tento symbol informuje o maximálnej nosnosti.



Tento symbol znázorňuje, že výrobok nie je pomôckou na lezenie.



Tento znak vás informuje o likvidácii obalových materiálov a výrobku.



Tento znak poskytuje informácie o certifikáte FSC®.

2. Bezpečnosť Použitie v súlade s určením

Výrobok nie je určený pre komerčné využitie. Iné použitie alebo zmena na výrobku sú považované za nesprávne a môžu spôsobiť zranenie osôb a poškodenia výrobku. Za škody vzniknuté nesprávnym používaním nepreberá distribútor žiadnu zodpovednosť.



Výrobok je určený výlučne na použitie v interiere.

3. Obsah dodávky (obr. A)

- 1 x doska veľkého stola (A)
- 1 x doska malého stola (B)
- 1 x rám veľkého stola (C)
- 1 x rám malého stola (D)
- 1 x podlahový rám veľkého stola (E)
- 1 x podlahový rám malého stola (F)
- 4 x noha veľkého stola (G)

- 4 x noha malého stola (H)
- 8 x závitová skrutka 6 x 30 mm (I)
- 8 x závitová skrutka 6 x 12 mm (J)
- 8 x skrutka 4 x 10 mm (K)
- 8 x nalepovacia päťka (L)
- 1 x imbus 4 mm (M)
- 1 x pokyny pre montáž a bezpečnostné pokyny (nie je znázornený)

4. Technické údaje

Typ: Súprava servírovacích stolíkov

IAN: 499057_2204

Tradix č. výr.: 499057-22-A

Rozmery:

- veľký stôl: cca 40 x 40 x 40 cm (B x T x H)

- malý stôl: cca 35 x 35 x 35 cm (B x T x H)

Maximálna nosnosť:

- veľký stôl: cca 7 kg

- malý stôl: cca 5 kg

Celková hmotnosť: 4,5 kg

Materiál: drevo, kov

Dátum výroby: 10/2022

Záruka: 3 roky

5. Bezpečnostné opatrenia

VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia a udusení!



Ak si deti hrajú s výrobkom alebo obalom, môžu sa ním poraniť alebo udusiť!

- Nedovoľte, aby sa s výrobkom alebo obalom hrali deti.
- V blízkosti výrobku dávajte pozor na deti.

VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia! Poškodený výrobok sa nesmie používať! Hrozí nebezpečenstvo poranenia!

- Nepoužívajte výrobok v prípade funkčných porúch, poškodení alebo iných porúch.
- Neodborne vykonané opravy môžu pre používateľa predstavovať značné nebezpečenstvo.

6. Montáž

1. Odstráňte všetok obalový materiál.
2. Skontrolujte, či sú k dispozícii všetky časti v nepoškodenom stave.
V opačnom prípade sa obráťte na uvedenú servisnú adresu.

Na montáž potrebujete križový skrutkovač (neza-

hrnutý v rozsahu dodávky) a imbus (M) (zahrnutý v rozsahu dodávky).

- Výrobok zmontujte, ako je znázornené na **obr. B** až **D**.
- Podložte pri montáži nábytok mäkkou podložkou. Môžete k tomu prípadne použiť obal.

POZOR!

Nebezpečenstvo poranenia!

Existuje nebezpečenstvo poranenia v dôsledku prevrhnutia alebo pádu.



- Výrobok nie je pomôcka na lezenie.
- Na výrobku nikdy nestojte ani nesedte.

POZOR!

Nebezpečenstvo vecného poškodenia!

Nesmie dôjsť k preťaženiu výrobku.

- Neprekračujte maximálne povolené zaťaženie výrobku, pozri **obr. E**.
- Výrobok zaťažujte len v strede.
- Výrobok nezaťažujte na kraji, môže sa prevrátiť.
- Výrobok nepremiestňujte posúvaním po podlahe. Môže dôjsť k poškrabaniu podlahy.
- Nalepovacie pätky (L) môžu u citlivých podláh spôsobiť odtlačky. Skontrolujte, či je podlaha vhodná.

7. Údržba

- Kontrolujte v pravidelných intervaloch skrutkové a zásuvné spoje a prípadne ich dotiahnite.
- Uvoľnené skrutkové spoje majú negatívny dopad na bezpečnosť.

8. Pokyny na čistenie a údržbu

UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo vecného poškodenia!

- čistíte iba vlhkou utierkou
- používajte iba jemný čistiaci prostriedok
- nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky, príp. Chemikálie
- nepoužívajte žiadne predmety s ostrými hranami, ako sú špachtle a pod., aby ste nepoškodili povrch

9. Likvidácia

Likvidácia obalu



Obaly a návod na obsluhu pozostáva zo 100 % z materiálov šetrných k životnému prostrediu, ktoré môžete zlikvidovať v bežných miestnych recyklač-

ných strediskách.

Likvidácia výrobku

Výrobok nesmiete zlikvidovať v bežnom komunálnom odpade. Blížšie informácie o možnostiach likvidácie produktu vám poskytne obecná/mestská správa alebo pobočka Lidl.

10. Záruka

Veľavážená zákazníčka, veľavážený zákazník, na tento výrobok dostávate záruku v trvaní 3 rokov od dátumu jeho zakúpenia. V prípade nejakých porúch máte v predávajúcejom tomto výrobku všetky zákonné nároky. Tieto zákonné nároky nie sú obmedzené našou, nižšie uvedenou zárukou.

Záručné podmienky

Záručná lehota začína dátumom nákupu. Uschovajte si preto dobre originálny pokladničný blok. Tento doklad budete potrebovať ako dôkaz o nákupe. Ak sa v priebehu troch rokov od dátumu nákupu vyskytne u výrobku materiálová alebo výrobná chyba, výrobok vám - podľa nášho rozhodnutia - buď bezplatne opravíme alebo vymeníme. Tento záručný akt predpokladá, že nám predložíte poruchový výrobok a doklad o jeho zakúpení (pokladničný blok) spolu s písomným vyjadrením, o akú chybu sa jedná a kedy k nej došlo. Ak je porucha krytá našou zárukou, dostanete nazad opravený alebo nový výrobok. Opravu alebo výmenu výrobu neyzačína plynúť nová záručná lehota.

Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z nedostatkov

Záručná doba sa poskytnutím záručného plnenia nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené súčasti. Poškodenia a nedostatky, ktoré sa prípadne vyskytujú už pri kúpe, sa musia nahlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby sú všetky prípadné opravy spolplatené.

Rozsah záruky

Prístroj bol vyrobený riadne v súlade s prísnymi smernicami týkajúcimi sa kvality a pred dodaním svedomite odskúšaný. Poskytnutie záruky platí pre chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bež-

nému opotrebovaniu, a preto je možné považovať ich za opotrebovateľné diely alebo na poškodenia krehkých častí, napr. Spinač alebo častí, ktoré sú vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká, keď bol výrobok poškodený, používaný v rozpore s účelom alebo opravovaný. Pre používanie výrobku v súlade s účelom sa musia presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Účelom použitia alebo konaniam, od ktorých návod na obsluhu odrádza alebo pred ktorými varuje, sa musíte bezpodmienečne vyhýbať. Výrobok je určený len na súkromné a nie na priemyselné použitie. V prípade nesprávneho zaobchádzania alebo zaobchádzania, ktoré je v rozpore s účelom, použitia sily a pri zásahoch, ktoré neboli realizované našou autorizovanou servisnou pobočkou, záruka zaniká.

Vybavenie v prípade uplatnenia záruky

- Aby sme zabezpečili rýchle spracovanie vašej žiadosti, riadte sa, prosím, nasledovnými pokynmi:
- V prípade všetkých žiadostí si pripravte pokladničný blok a číslo výrobku (IAN 499057_2204) ako doklad o kúpe.
 - Číslo výrobku nájdete na typovom štítku výrobku, vyryté na výrobku, na úvodnej strane vášho návodu alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
 - Ak by sa vyskytli funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.
 - Výrobok identifikovaný ako chybný môžete spolu s dokladom o kúpe (pokladničný doklad) a uvedením v čom pozostáva chyba a kedy nastala bez poštového poplatku poslať na adresu servisu, ktorá vám bude oznámená.

Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky, videá o výrobkoch a inštaláciu softvéru.



S týmto QR kódom sa dostanete priamo na stránku servisu spoločnosti Lidl (www.lidl-service.com) a prostredníctvom zadania čísla výrobku (IAN 499057_2204) si môžete otvoriť návod na obsluhu.

11. Distribútor

TRADIX GmbH & Co. KG

Schwanheimer Str. 132

DE-64625 Bensheim/GERMANY

12. Adresa servisu

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Assar-Gabrielsson-Str. 11-13
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (zadarmo, neplatí pre
volania z mobilných sietí)
E-Mail: tradix-sk@teknihall.com

10/2022
Tradix č. Výr.: 499057-22-A

IAN 499057_2204

(ES)

SET DE DESAS AUXILIARES

Instrucciones de montaje y advertencias de seguridad

1. Introducción.....	31
2. Seguridad.....	31
3. Volumen de suministro (figura A).....	31
4. Datos técnicos.....	32
5. Advertencias de seguridad.....	32
6. Montaje.....	32
7. Mantenimiento.....	32
8. Instrucciones de limpieza y cuidado.....	33
9. Eliminación.....	33
10. Garantía.....	33
11. Distribuidor.....	34
12. Dirección de servicio.....	34

1. Introducción

¡Enhorabuena!

Con su compra, ha optado por un producto moderno y de alta calidad. Le recomendamos que se familiarice con el producto antes de la primera puesta en servicio. Para ello, lea atentamente las siguientes instrucciones de montaje. Utilice este producto únicamente tal como se describe en ellas y solo para los ámbitos de aplicación indicados. Antes de utilizarlo, familiarícese con todas las instrucciones de manejo y seguridad. Guarde estas instrucciones de montaje en un lugar seguro. Si entrega este producto a un tercero, entréguele también toda la documentación.

En los apartados siguientes, la Set de desas auxiliares recibe la denominación de producto.

Explicación de símbolos

En estas instrucciones de montaje, en el producto y en el embalaje se utilizan los símbolos y las palabras indicadoras que se incluyen a continuación.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Este símbolo/Esta palabra indicadora describe un peligro de grado alto de riesgo que, de no evitarse, puede provocar la muerte o lesiones físicas graves.

⚠ ¡PRECAUCION!

Este símbolo/Esta palabra indicadora describe un peligro de grado bajo de riesgo que, de no evitarse, puede provocar lesiones físicas leves o moderadas.

¡AVISO!

Esta palabra indicadora advierte del riesgo de posibles daños materiales o le proporciona información adicional útil sobre el uso.



Este símbolo alude a informaciones adicionales importantes.



Este símbolo muestra la carga que puede soportar el producto.



Este símbolo muestra la forma en la que no deben colocarse cargas en el producto.



Este símbolo ofrece información sobre el peso de carga máximo permitido.



Este símbolo muestra que el producto no puede utilizarse como apoyo para subirse a ningún sitio.



Estos símbolos le informan acerca de la eliminación del embalaje y del producto.



Este símbolo ofrece información sobre el certificado FSC®.

2. Seguridad

Uso previsto

No está diseñado para su uso en entornos comerciales o industriales. Cualquier otra aplicación o modificación del producto se considerarán no conformes a lo previsto, lo que puede entrañar riesgos, como lesiones personales o daños materiales. Así pues, el distribuidor declina toda responsabilidad por los daños que tengan su causa en un uso no conforme a lo previsto.



El producto está concebido exclusivamente para su uso en interiores.

3. Volumen de suministro (figura A)

- 1 tablero de mesa grande (A)
- 1 tablero de mesa pequeño (B)
- 1 armazón de mesa grande (C)
- 1 armazón de mesa pequeño (D)
- 1 marco para el suelo para mesa grande (E)

- 1 marco para el suelo para mesa pequeña (F)
- 4 patas de soporte para mesa grande (G)
- 4 patas de soporte para mesa pequeña (H)
- 8 tornillos de rosca 6 mm × 30 mm (I)
- 8 tornillos de rosca 6 mm × 12 mm (J)
- 8 tornillos 4 mm × 10 mm (K)
- 8 patas adhesivas (L)
- 1 llave Allen de 4 mm (M)
- 1 instrucciones de montaje y advertencias de seguridad (sin ilustraciones)

4. Datos técnicos

Tipo: Set de desas auxiliares

IAN: 499057_2204

Nº ref. de Tradix: 499057-22-A

Dimensiones:

- Mesa grande: aprox. 40 mm × 40 mm × 40 mm (an × pr × al)

- Mesa pequeña: aprox. 35 mm × 35 mm × 35 cm (an × pr × al)

Carga máxima:

- Mesa grande: aprox. 7 kg

- Mesa pequeña: aprox. 5 kg

Peso total: 4,5 kg

Material: madera, metal

Fecha de fabricación: 10/2022

Garantía: 3 años

5. Advertencias de seguridad

⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡Riesgo de lesiones y asfixia!



¡Si los niños juegan con el producto o el embalaje, pueden lesionarse o ahogarse con él!

- No permita que los niños pequeños jueguen con el producto ni con el embalaje.
- Vigile a los niños en todo momento siempre que se encuentren cerca del producto.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡Riesgo de lesiones!

¡Si el producto presenta algún defecto, deje de utilizarlo de inmediato! ¡Puede provocar lesiones!

- No utilice el producto si presenta errores de funcionamiento, daños o desperfectos.
- Una reparación inadecuada puede desembocar en riesgos considerables para el usuario.

6. Montaje

1. Retire todo el material de embalaje
2. Asegúrese de que dispone de todos los componentes y de que estos no presentan ningún daño. Si este no es el caso, póngase en contacto con el servicio técnico indicado.

Para realizar el montaje, necesita un destornillador de estrella (no incluido en el volumen de suministro) y una llave Allen (M) (incluida en el volumen de suministro).

- Monte el producto tal como se muestra de la **figura B** a la **figura D**.
- Coloque una base blanda debajo del mueble durante el montaje. Para ello, en caso necesario, puede utilizar el material de embalaje.

⚠ ¡PRECAUCION!

Riesgo de lesiones.

Existe riesgo de sufrir lesiones como consecuencia de tropiezos o caídas.



- El producto no es un artículo para subirse a él.
- No se ponga de pie ni se siente encima del producto.

⚠ ¡PRECAUCION!

Peligro de daños materiales



No sobrecargue el producto.

- Cargue el producto únicamente hasta el peso máximo permitido; consulte la **figura E**.
- Cargue siempre el producto en el centro.
- No cargue el producto en los bordes, pues esto puede hacer que vuelque.
- Evite desplazar el producto por el suelo, pues este puede arañarse.
- Las patas adhesivas (L) pueden provocar puntos de presión en suelos sensibles. Así pues, asegúrese de que el suelo sea adecuado.

7. Mantenimiento

- Revise periódicamente las conexiones de tornillos y de enchufe y, en caso necesario, vuelva a apretarlas.
- Las uniones atornilladas sueltas pueden afectar negativamente a la seguridad.

8. Instrucciones de limpieza y cuidado

¡AVISO!

¡Peligro de daños materiales!

- Limpie solo con un paño húmedo.
- Utilice únicamente un detergente suave.
- No utilice instrumentos de limpieza punzantes ni productos químicos.
- No utilice objetos afilados, como espátulas o similares, para que la superficie no sufra daños.

9. Eliminación

Eliminación del embalaje



El embalaje y el manual de instrucciones están fabricados en su totalidad con materiales respetuosos con el medio ambiente que puede

eliminar a través de los puntos de recogida o reciclaje de su localidad.

Eliminación del producto

El producto no puede eliminarse junto con la basura doméstica. Póngase en contacto con su comunidad o con el ayuntamiento o con su sucursal de Lidl para informarse de las posibilidades de eliminación que existen para el producto.

10. Garantía

Estimados clientes: este aparato tiene una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. En caso de que este producto sea defectuoso, le asiste el derecho legal a realizar la correspondiente reclamación al vendedor. Este derecho legal no se ve afectado por nuestras condiciones de garantía que se indican a continuación.

Condiciones de garantía

El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Le rogamos que conserve el tique de compra original. Ese documento es necesario como comprobante de compra.

Si durante los tres años posteriores a la fecha de compra de este producto se presenta un defecto material o de fabricación, este producto se sustituirá o se reparará –a nuestra elección– sin que suponga ningún tipo de gasto para usted. Esta garantía requiere que se presente dentro del plazo de tres años el aparato defectuoso, el justificante de compra (tique de compra) y una breve descripción por escrito del defecto y del momento en el que se presentó.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, se

le devolverá el producto reparado o uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no conlleva el inicio de un nuevo plazo de garantía.

Periodo de garantía y reclamaciones legales por defectos

La prestación de un servicio de garantía no prolonga el periodo de garantía. Esta condición también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Los daños y defectos existentes en el momento de la compra deben comunicarse inmediatamente después del desembalado del producto. Las reparaciones que se produzcan una vez concluido el periodo de garantía serán a cargo del usuario.

Alcance de la garantía

El aparato ha sido producido con gran cuidado siguiendo estrictas directrices de calidad y verificado minuciosamente antes de la entrega. Las prestaciones de garantía se aplican a los fallos de materiales o fabricación. La presente garantía no se extiende a las piezas del producto que están sometidas a un desgaste normal y que, por lo tanto, pueden considerarse piezas de desgaste, ni a los daños producidos en piezas frágiles, tales como interruptores o las que están hechas de vidrio.

Esta garantía quedará anulada si el producto dañado ha sido utilizado de manera inadecuada o su mantenimiento ha sido inapropiado. Para un uso conforme del producto, es imprescindible respetar escrupulosamente todas las indicaciones expuestas en las instrucciones de uso. Es imprescindible evitar las finalidades de uso y actuaciones que se desaconsejan en las instrucciones de uso o sobre las que se advierte al usuario.

El producto está diseñado exclusivamente para el uso privado, no para su uso en entornos comerciales o industriales. La garantía queda anulada automáticamente en caso de uso inadecuado o abusivo del producto o de uso de la fuerza y también en caso de intervenciones no realizadas por nuestro servicio técnico autorizado.

Procedimiento en caso de reclamaciones de garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su problema, le rogamos siga las indicaciones siguientes:

- Para todas las consultas, tenga a mano el tique de compra y el número de referencia (IAN 499057_2204) como prueba de su adquisición.
- Encontrará el número de referencia en la placa de características del producto, o bien grabado

en este, en la portada de su manual de instrucciones o bien en la etiqueta autoadhesiva situada en el lado trasero o inferior del producto.

- Si se producen fallos de funcionamiento o cualquier otro defecto, póngase en contacto en primer lugar por teléfono o correo electrónico con el departamento de servicio técnico que se indica a continuación.
- A continuación, podrá enviar el producto considerado defectuoso a portes debidos al servicio técnico que se le indique, adjuntando el comprobante (tíquet) de compra e indicando dónde se encuentra el fallo y cuándo se ha producido.

En la página web www.lidl-service.com puede descargar este manual y muchos otros manuales, vídeos de productos y software de instalación.



Escaneando este código QR puede acceder directamente a la página del servicio técnico Lidl (www.lidl-service.com) y abrir las instrucciones de uso indicando el número de referencia (IAN 499057_2204).

11. Distribuidor

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

12. Dirección de servicio

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Assar-Gabrielsson-Str. 11-13
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (gratuito, sin perjuicio de móvil)
E-Mail: tradix-es@teknihall.com

10/2022
N° ref. de Tradix: 499057-22-A

IAN 499057_2204

(DK)

INDSKUDSBORDE Montage- og sikkerhedsanvisninger

1. Indledning.....	35
2. Sikkerhed.....	35
3. Leveringsomfang (Fig. A).....	35
4. Tekniske data.....	36
5. Sikkerhedsanvisninger.....	36
6. Montering.....	36
7. Vedligeholdelse.....	36
8. Rengørings- & plejeanvisninger.....	36
9. Bortskaffelse.....	36
10. Garanti.....	37
11. Forhandler.....	37
12. Serviceadresse.....	37

1. Indledning Hjerteligt tillykke!

Med dette køb har du besluttet dig for et kvalitetsprodukt. Forud for den første ibrugtagning skal man blive fortrolig med produktet. Læs derfor den efterfølgende betjeningsvejledning opmærksomt igennem. Brug kun produktet sådan som det er beskrevet og til de specificerede anvendelsesområder. Bliv fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger, inden du tager produktet i brug. Opbevar denne vejledning godt. Hvis produktet gives videre til tredjepart, så giv også alle bilag med.

Nedenstående betegnes Indskudsborde som produkt.

Symbolforklaring

Følgende symboler og signalord anvendes i denne monteringsvejledning, på produktet eller på emballagen.

⚠ ADVARSEL!

Dette signalsymbol/-ord betegner en fare med en høj risiko, der, hvis den ikke undgås, kann medføre livsfare eller alvorlige kvæstelser.

⚠ FORSIGTIG!

Dette symbol betegner en fare med en lav risiko, der, hvis den ikke undgås, kann medføre lettere eller mellemstore kvæstelser.

⚠ BEMÆRK!

Dette symbol advarer mod mulige materielle skader

eller giver dig nyttige yderligere oplysninger om brugen.



Dette symbol henviser til yderligere informationer.



Dette symbol angiver, hvordan produktet kan indlæses.



Dette symbol angiver, hvordan produktet muligvis ikke indlæses.



Dette symbol angiver den maksimale belastningsvægt.



Dette symbol angiver, at produktet ikke er et klatrehjælpemiddel.



Dette tegn informerer om, hvordan emballage og produkt skal bortskaffes.



Dette tegn oplyser om FSC®-certifikatet.

2. Sikkerhed Tilsigtet brug

Produktet er ikke beregnet til erhvervsbrug. Enhver anden brug af eller ændringer på produktet gælder som ikke-formålsmæssig og kan medføre risici for person- og materielle skader. Distributøren hæfter ikke for skader, som opstår som følge af ikke-formålsmæssig brug.



Produktet er udelukkende beregnet til indendørs brug.

3. Leveringsomfang (Fig. A)

- 1x Bordplade stort bord (A)
- 1x Bordplade lille bord (B)
- 1x Ramme stort bord (C)
- 1x Ramme lille bord (D)
- 1x Bundramme stort bord (E)
- 1x Bundramme lille bord (F)
- 4x Bordben stort bord (G)
- 4x Bordben lille bord (H)
- 8x Gevindskrue 6 x 30 mm (I)
- 8x Gevindskrue 6 x 12 mm (J)
- 8x Skrue 4 x 10 mm (K)
- 8x selvklæbende fødder (L)
- 1x indvendig sekskant 4 mm (M)

1x Montage- og sikkerhedsanvisninger (uden billede)

4. Tekniske data

Type: Indskudsborde

IAN: 499057_2204

Tradix-nr: 499057-22-A

Mål:

- Stort bord: ca. 40 x 40 x 40 cm (B x D x H)

- Lille bord: ca. 35 x 35 x 35 cm (B x D x H)

Maksimal belastning:

- Stort bord: ca. 7 kg

- Lille bord: ca. 5 kg

Samlet vægt: 4,5 kg

Materiale: Træ, metal


Produktionsdato: 10/2022

Garanti: 3 år

5. Sikkerhedsanvisninger

⚠ ADVARSEL!

Fare for skade og kvælning!

 Hvis børn leger med produktet eller emballagen, kann de skade eller kvæle på det!

- Lad ikke børn lege produktet eller emballagen!
- Hold øje med børn, hvis de er i nærheden af produktet.

⚠ ADVARSEL!

Fare for personskader!
Et defekt produkt må ikke benyttes! Der er fare for personskader!

- Brug ikke produktet i tilfælde af funktionsfejl, beskadigelse eller defekter.
- Ved usagkyndige reparationer kan der opstå alvorlige farer for brugeren.

6. Montering

1. Fjern al emballage.

2. Kontrollér om alle dele er komplet og ubeskadiget.

Er dette ikke tilfældet, kontakt venligst den angivne serviceadresse.

Til montering kræves en ligekærvet skruetrækker (ikke del af levering) og en unbrakonøgle (M) (medfølger).

- Montér produktet som vist i **fig. B** til **fig. D**.
- Læg et blødt underlag under møblet ved montering. Herved kan du bruge den ydre emballage til dette formål.

⚠ FORSIGTIG!

Fare for personskader!

Der er fare for personskader pga. styrt eller fald.



- Produktet er ingen opstigningshjælp.
- Stå eller sæt dig aldrig på produktet.

⚠ FORSIGTIG!

Fare for materialeskader!



Produktet må ikke overbelastes.



- Belast produktet kun til maks. vægtangivelse, se **fig. E**.



- Belast kun produktet i midten.
- Belast produktet ikke ved kanten, det kan vælte.



- Undlad at skubbe produktet hen over gulvet. Gulvet kan ridses.

- De selvklæbende fødder (L) kan skabe trykmærker på følsomme gulvoverflader. Kontrollér om dit gulv er egnet.

7. Vedligeholdelse

- Kontrollér alle skrue- og stikforbindelse med jævnlige tidsafstande og spænd evt. efter.
- Løse forbindelser nedsætter sikkerheden.

8. Rengørings- & plejeanvisninger

BEMÆRK!

Fare for materielle skader!

- rengør kun med en fugtig klud
- brug kun et mildt rengøringsmiddel
- brug ikke skræppe rengøringsmidler eller kemikalier
- brug ingen skarpe kanter, f.eks en spatel eller lignende, de kann beskadige overfladen

9. Bortskaffelse

Bortskaffelse af emballagen



Emballagen og brugsvejledningen består af 100 % miljøvenlige materialer, som du kan bortskaffe på din lokale genbrugsstation.

Bortskaffelse af produktet

Produktet må ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. Hvis du ønsker at informeres om, hvordan du bortskaffer produktet, bedes du kontakte din kommune/byadministration eller din Lidl-afdeling.

10. Garanti

Kære kunde, man får dette produkt med 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved dette produkt har kunden juridiske rettigheder overfor sælgeren af produktet. Disse lovbestemte rettigheder begrænses ikke af den garanti, vi fremstiller i det følgende.

Garantibetingelser

Garantiperioden starter med købsdatoen. Vær venlig at opbevare den originale kassekvittering godt. Det er et bilag, der er nødvendigt som købsbevis. Opræder der inden for tre år fra købsdatoen for dette produkt en materiale- eller produktionsfejl, vil produktet af os - efter vort eget valg - blive repareret eller udskiftet gratis. Denne garantiydelse forudsætter, at der inden for den treårige periode forevises dels det defekte produkt og købsbeviset (kassekvitteringen) og det kort beskrives skriftligt, hvori manglen består og hvornår denne er dukket op. Hvis fejlen er dækket af vores garanti, vil vi returnere det reparerede produkt eller et helt nyt produkt. Der starter ikke en ny garantiperiode med en reparation eller en udskiftning af produktet.

Garantitid og lovmæssige erstatningskrav

Garantitiden forlænges ikke pga. erstatningen. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader og mangler, der allerede findes ved køb, skal meldes straks efter udpakning. Reparationer, der skal foretages efter garantitiden, er betalingspligtige.

Garantiens omfang

Apparatet er omhyggeligt produceret i overensstemmelse med strenge kvalitetsstandarder og er kontrolleret grundigt inden levering. Garantiydelsen gælder for materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele eller for skader på dele, der pga materialet, der er produceret af, nemt kan gå i stykker f.eks. Kontakter eller dele af glas.

Garantien bortfalder, hvis produktet er beskadiget eller ikke korrekt brugt eller vedligeholdt. For en korrekt brug af produktet skal alle vejledninger, der er opført i denne betjeningsvejledning, overholdes nøje. Anvendelsesområder og handlinger, som frarådes i denne betjeningsvejledning, eller som der advares imod, skal altid undgås.

Produktet er kun beregnet til privat brug, ikke til erhvervsbrug. Ved misbrug eller usagkyndig behandling, voldsom behandling eller indgreb, der ikke er

foretaget af vores serviceafdeling på stedet, bortfalder garantien.

Fremgangsmåde ved garanti

For at sikre en hurtig bearbejdning af din reklamation, bedes du følge den nedenstående anvisninger.

- Hold venligst kassekvitteringen og artikelnummeret (IAN 499057_2204) klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret fremgår af typeskiltet på produktet, en gravering på produktet, forsiden på din vejledning eller skiltet på produktets bag- eller underside.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller andre mangler, bedes du kontakte den serviceafdeling, der er angivet nedenstående - enten via telefon eller e-mail.
- Produkter, der er registreret som defekt, kan derefter portofrit sendes til den meddelte serviceadresse. Angiv her den pågældende fejl, og hvornår den er opstået.

På www.lidl-service.com kn du downloade den og mange andre håndbøger produktvideoer og installationssoftware.



Med denne QR-kode skifter du direkte til Lidl-service-siden (www.lidl-service.com) og kan åbne din betjeningsvejledning efter ud har angivet artikelnúmeret (IAN 499057_2204).

11. Forhandler

TRADIX GmbH & Co. KG

Schwanheimer Str. 132

DE-64625 Bensheim/GERMANY

12. Serviceadresse

TRADIX SERVICE-CENTER

c/o Teknihall Elektronik GmbH

Assar-Gabrielsson-Str. 11-13

DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (gratis, mobilnet kann variere)

E-Mail: tradix-dk@teknihall.com

10/2022

Tradix-nr: 499057-22-A

IAN 499057_2204

IT

SET TAVOLINI

Istruzioni di montaggio e di sicurezza

1. Introduzione.....	38
2. Sicurezza.....	38
3. Fornitura (Fig. A).....	38
4. Dati tecnici.....	39
5. Avvertenze di sicurezza.....	39
6. Montaggio.....	39
7. Manutenzione.....	39
8. Avvertenze sulla cura e la manutenzione.....	39
9. Smaltimento.....	39
10. Garanzia.....	40
11. Distributore.....	41
12. Indirizzo servizio assistenza.....	41

1. Introduzione Compliment!

Ha deciso di acquistare un prodotto di elevata qualità. Prima della prima messa in funzione è necessario familiarizzare con le funzioni del prodotto. A tal fine si consiglia di leggere attentamente le seguenti istruzioni per il montaggio. Prima di utilizzare il prodotto, familiarizzare con tutte le istruzioni per l'uso e di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. Conservare con cura queste istruzioni per il montaggio. In caso di cessione del prodotto a terzi si prega di consegnare a questi anche tutta la documentazione.

Di seguito il Set tavolini è detto prodotto.

Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli e parole chiave sono utilizzati nelle presenti istruzioni di montaggio, sul prodotto o sulla confezione.

⚠ AVVERTENZA!

Il presente simbolo/termine di segnalazione definisce un pericolo con un livello di rischio alto che se non viene evitato può causare la morte o una lesione grave.

⚠ ATTENZIONE!

Il presente simbolo/termine di segnalazione definisce un pericolo con un livello di rischio basso che se non viene evitato può causare una lesione media o lieve.

NOTA!

Il presente termine di segnalazione indica possibili danni materiali o ti fornisce utili informazioni aggiuntive sull'uso.



Questo simbolo si riferisce ad ulteriori informazioni.



Questo simbolo indica quanto carico può sostenere il prodotto.



Questo simbolo indica quanto carico non può sostenere il prodotto.



Questo simbolo fornisce informazioni sul peso massimo di carico.



Questo simbolo indica che il prodotto non è un'alzata.



Questo simbolo informa sullo smaltimento della confezione e del prodotto.



Questo simbolo fornisce informazioni sul certificato FSC®.

2. Sicurezza Uso conforme

Il prodotto non è previsto per l'uso commerciale. Un utilizzo diverso o una modifica del prodotto sono da considerarsi come non conformi e possono causare rischi quali lesioni e danneggiamenti. Il distributore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio.



Il prodotto è omologato solo per l'uso in ambienti interni.

3. Fornitura (Fig. A)

- 1x Piano tavolo grande (A)
- 1x Piano tavolo piccolo (B)
- 1x Telaio tavolo grande (C)
- 1x Telaio tavolo piccolo (D)
- 1x Telaio di fondo tavolo grande (E)
- 1x Telaio di fondo tavolo piccolo (F)
- 4x Gamba di sostegno tavolo grande (G)
- 4x Gamba di sostegno tavolo piccolo (H)
- 8x Vite filettata 6 x 30 mm (I)

- 8x Vite filettata 6 x 12 mm (J)
- 8x Vite 4 x 10 mm (K)
- 8x Pad adesivi (L)
- 1x Chiave a brugola 4 mm (M)
- 1x Istruzioni di montaggio e di sicurezza (senza fig.)

4. Dati tecnici

Tipo: Set tavolini
IAN: 499057_2204
N. art. Tradix: 499057-22-A

Misure:

- Tavolo grande: ca. 40 x 40 x 40 cm (L x P x A)
- Tavolo piccolo: ca. 35 x 35 x 35 cm (L x P x A)

Carico massimo:

- Tavolo grande: ca. 7 kg
- Tavolo piccolo: ca. 5 kg

Peso totale: 4,5 kg

Materiale: Legno, metallo

Data di produzione: 10/2022

Garanzia: 3 anni

5. Avvertenze di sicurezza

⚠ AVVERTENZA!

Rischio di lesioni e soffocamento!

Nel caso in cui die bambini giochino con il prodotto o con la sua confezione, possono ferirsi o soffocarsi!

- Non far giocare i bambini con il prodotto o la confezione.
- Sorvegliare i bambini quando si trovano vicino al prodotto.

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni!

Un prodotto difettoso non deve essere utilizzato! Esiste il pericolo di lesioni!

- Non utilizzare il prodotto in caso di malfunzionamenti, danni o difetti.
- Riparazioni eseguite in modo improprio possono comportare considerevoli rischi per l'utente.

6. Montaggio

1. Rimuovere tutto il materiale di imballaggio.
2. Verificare che tutte le parti siano complete e non danneggiate.
In caso contrario, contattare l'indirizzo dell'assistenza indicato.

Per le operazioni di montaggio sono necessari un cacciavite a croce (non incluso nella fornitura) e una chiave a brugola (M) (inclusa nella fornitura).

- Montare il prodotto come illustrato nelle figure da Fig. B fino a Fig. D.
- Durante le operazioni di montaggio, posizionare un fondo morbido sotto il mobile. A tal fine è possibile utilizzare ad es. l'imballaggio.

⚠ ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni!

Esiste il pericolo di infortuni a causa di cadute o inciampi.



- Il prodotto non è una pedana su cui salire.
- Non salire o sedersi mai sul prodotto.

⚠ ATTENZIONE!

Pericolo di danni materiali!



Il prodotto non deve essere sovraccaricato.



- Caricare il prodotto solo fino al peso max. indicato, vedi Fig. E.



- Caricare il prodotto solo al centro.



- Non appesantire il prodotto sul bordo, può ribaltarsi.



- Evitare di trascinare il prodotto sul pavimento. Il pavimento si potrebbe graffiare.

- I pad adesivi (L) possono causare punti di pressione su pavimenti sensibili. Accertarsi che il pavimento sia adatto.

7. Manutenzione

- Controllare tutti i collegamenti a vite e ad innesto ad intervalli regolari e, se necessario, serrarli.
- I collegamenti a vite allentati possono pregiudicare la sicurezza.

8. Avvertenze sulla cura e la manutenzione

NOTA!

Pericolo di danni materiali!

- pulire solo con un panno umido
- utilizzare solo un detergente delicato
- non usare detergenti aggressivi o agenti chimici
- non utilizzare utensili a spigoli vivi come spatole o simili, possono danneggiare la superficie

9. Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



L'imballaggio e le istruzioni per l'uso sono realizzati al 100 % in materiale ecocompatibile e possono essere



reciclati.

smaltiti presso i centri di riciclo locali.

Smaltimento del prodotto

Il prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Per informazioni sulle opzioni di smaltimento del prodotto, contattate il vostro consiglio/comune locale o il vostro negozio Lidl.

10. Garanzia

Gentilissima cliente, egregio cliente, su questo prodotto viene offerta una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. In caso di difetti, vi spettano dei diritti legali avverso il venditore del prodotto. Tali diritti legali non sono limitati dalla nostra garanzia di seguito enunciata.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia ha inizio dalla data di acquisto. Conservare con cura lo scontrino di cassa originale. Tale documento servirà a comprovare l'acquisto.

Qualora, entro tre anni dalla data di acquisto del presente prodotto, subentri un difetto del materiale o di fabbricazione, il prodotto verrà, a nostra discrezione, riparato gratuitamente o sostituito. La garanzia presuppone che entro il termine di tre anni venga esibito il prodotto difettoso unitamente allo scontrino di cassa e si descriva brevemente, per iscritto, in che cosa consista il difetto e quando sia subentrato.

Qualora il difetto sia coperto dalla nostra garanzia, riceverete il prodotto riparato o un nuovo prodotto. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non inizia a decorrere un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti di garanzia previsti dalla legge

Il periodo di garanzia non viene prolungato dalla garanzia. Ciò vale anche per parti sostituite e riparate. Eventuali danni o difetti riscontrati già al momento dell'acquisto devono essere segnalati immediatamente dopo il disimballaggio. Dopo la scadenza del periodo di garanzia le eventuali riparazioni sono a pagamento.

Portata della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto accuratamente secondo rigide linee guida di qualità e testato prima della consegna. La garanzia copre solo vizi sui materiali o difetti di fabbricazione. La presente garanzia non copre le parti del prodotto soggette a normale usura che pertanto possono essere considerate parti soggette ad usura o danni a parti fragili come interruttori o vetro.

La presente garanzia è da considerarsi nulla se il

prodotto è stato danneggiato, usato in modo improprio o sottoposto a manutenzione. Per un uso a regola d'arte del prodotto, devono essere rigorosamente rispettate tutte le istruzioni riportate nelle istruzioni per l'uso. Qualsiasi uso o azione sconsigliata nelle Istruzioni per l'uso deve essere evitata ad ogni costo. Il prodotto è destinato esclusivamente ad un uso privato e non commerciale. La garanzia si annulla in caso di uso improprio e non conforme, in caso di esercitazione di forza su di essa ed in caso di interventi non eseguiti dal nostro centro di assistenza.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Procedura in caso di diritto di garanzia

Al fine di garantire una rapida elaborazione della sua richiesta, seguire le istruzioni riportate di seguito:

- Come prova dell'acquisto, tenere a portata di mano lo scontrino ed il codice di articolo (IAN 499057_2204).
- Il codice di articolo è riportato sulla targhetta di identificazione del prodotto, inciso sul prodotto, sul frontespizio delle Istruzioni o sull'adesivo sul retro o alla base del prodotto.
- In caso di malfunzionamenti o altri difetti, si prega di contattare telefonicamente o via e-mail il servizio di assistenza sottoindicato.
- È pertanto possibile inviare un prodotto rilevato come difettoso all'indirizzo postale a voi fornito, allegando la ricevuta di acquisto (scontrino) e l'indicazione di ciò che è il difetto, nonché da e quando si è verificato.

Dal sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali, video e software di installazione.



Questo codice QR vi porta direttamente alla pagina di assistenza Lidl (www.lidl-service.com) dove potrete aprire le vostre Istruzioni per l'uso inserendo il codice di articolo (IAN 499057_2204).

11. Distributore

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

12. Indirizzo servizio assistenza

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Assar-Gabrielsson-Str. 11-13
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (gratuito, da cellulare
altra tariffa)

E-Mail: tradix-it@teknihall.com

10/2022

N. art. Tradix: 499057-22-A

IAN 499057_2204

HU

KISASZTAL GARNITÚRA

Használati- és biztonsági utasítások

1. Bevezetés.....	42
2. Biztonság.....	42
3. A csomag tartalma (A. ábra).....	42
4. Műszaki adatok.....	43
5. Biztonsági tudnivalók.....	43
6. Szerelés.....	43
7. Karbantartás.....	43
8. Tisztítási és ápolási tudnivalók.....	43
9. Ártalmatlanítás.....	43
10. Garancia.....	44
11. Forgalmazó.....	44
12. Szervizcím.....	44

1. Bevezetés

Gratulálunk!

Ön kiváló minőségű terméket választott. Kérjük, az első használatba vétel előtt ismerkedjen meg a termékkel. Ehhez olvassa el figyelmesen a jelen használati utasítást. A terméket csak a leírt módon és csak a megadott területeken szabad használni. A termék használata előtt ismerjen meg minden kezelési és biztonsági tudnivalót. Őrítse meg a használati utasítást. A termék továbbadása esetén feltétlenül csatolni kell minden dokumentumot is.

A továbbiakban a Kisasztal garnitúra termék néven szerepel.

Jelmagyarázat

Az alábbi szimbólumokat és kifejezéseket használjuk ebben a szerelési útmutató, a terméken és annak csomagolásán.

▲ FIGYELMEZTETÉS!

Ez a szimbólum/kifejezés magas kockázattal járó veszélyt jelöl, amely el nem kerülés esetén halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

▲ VIGYÁZAT!

Ez a szimbólum/kifejezés alacsony kockázattal járó veszélyt jelöl, amely el nem kerülés esetén kis mértékű vagy csekély sérüléshez vezethet.

TUDNIVALÓ!

Ez a kifejezés anyagi kár kockázatára figyelmeztet

vagy hasznos kiegészítő információkat szolgáltat a felhasználással kapcsolatban.



Ez a szimbólum további információkra hívja fel a figyelmet.



Ez a szimbólum megmutatja, hogyan tölthető be a termék.



Ez a szimbólum jelzi, hogy a termék nem tölthető be.



Ez a szimbólum jelzi a maximális rakomány súlyát.



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem mászósegéd.



Ez a szimbólum a csomagolás és a termék ártalmatlanításával kapcsolatban tájékoztat.



Ez a szimbólum az FSC®-tanúsítványról ad tájékoztatást.

2. Biztonság Rendeltetésszerű használat

A termék nem alkalmas ipari célú használatra. A termék ettől eltérő használata vagy átalakítása nem rendeltetésszerű használatnak minősül és kockázattal (például sérüléssel és rongálódással) járhat. A forgalmazó semminemű felelősséget nem vállal a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.



A termék kizárólag beltéri használatra alkalmas.

3. A csomag tartalma (A. ábra)

- 1x Nagy asztal asztallap (A)
- 1x Kis asztal asztallap (B)
- 1x Nagy asztal keret (C)
- 1x Kis asztal keret (D)
- 1x Nagy asztal padlókeret (E)
- 1x Kis asztal padlókeret (F)
- 4x Nagy asztali asztalláb (G)
- 4x Kis asztali asztalláb (H)
- 8x Menetes csavar 6 x 30 mm (I)
- 8x Menetes csavar 6 x 12 mm (J)
- 8x Csavar 4 x 10 mm (K)
- 8x Öntapadós láb (L)

- 1x Belső hatlapfejú csavar 4 mm (M)
- 1x Használati- és biztonsági utasítások (ábrák nélkül)

4. Műszaki adatok

Típus: Kisasztal garnitúra

IAN: 499057_2204

Tradix cikkszám: 499057-22-A

Méretek:

- Nagy asztal: kb. 40 x 40 x 40 cm (Szé x Mé x Ma)

- Kis asztal: kb. 35 x 35 x 35 cm (Szé x Mé x Ma)

Maximális terhelhetőség:

- Nagy asztal: kb. 7 kg

- Kis asztal: kb. 5 kg

Összsúly 4,5 kg

Anyag: Fa, fém

Gyártási dátum: 10/2022

Garancia: 3 év

5. Biztonsági tudnivalók

▲ FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés és fulladás veszélye!

Ha a gyerekek a termékkel vagy a csomagolással játszanak, megsérülhetnek vagy megrázhathatnak!

- Ne hagyja, hogy a termékkel gyermekek játszanak.
- Ne hagyjon felügyelet nélkül gyermekeket a termék közelében.

▲ FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély!

Hibás terméket nem szabad használni!

Sérülésveszély áll fenn!

- Ne használja tovább a terméket üzemzavar, sérülések vagy hibák esetén.
- A szakszerűtlen javítások komoly veszélyt jelentenek a felhasználóra nézve.

6. Szerelés

1. Távolítsa el valamennyi csomagolóanyagot.
2. Ellenőrizze, hogy minden alkatrész rendelkezésre áll és sértetlen.
Amennyiben ez nem így van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a megadott szervizzel.

Szereléshez belső keresztfejú csavarhúzó (nem tartozék) és egy belső hatlapfejú csavarhúzó szükséges (M) (tartozékként mellékelve).

- Szerelje össze a terméket a **B ábrától** kezdve a **D ábráig** megadott módon.
- Szerelés közben helyezzen egy puha alátétet a

bútor alá. Szükség esetén a külső csomagolást is használhatja erre a célra.

▲ VIGYÁZAT!

Sérülésveszély!

Leesés vagy zuhanás miatti sérülésveszély áll fenn.



- A termék nem felkapaszzkodási segédeszköz.

- Soha ne álljon vagy üljön a termékre.

▲ VIGYÁZAT!

Dologi kár veszélye!



A terméket nem szabad túlterhelni.

- A terméket csak a max. súlyjelzésig szabad terhelni, lásd: **E ábra**.



- A terméket csak középen terhelje.

- A terméket ne terhelje a szélén, mert feldőlhet.



- Kerülje a termék padlón történő csúsztatását. A padló összekarcolódhat

- A tapadó láb (L) nyomáspontokat okozhatnak az érzékeny padlókon. Ellenőrizze, hogy az Ön padlója megfelel-e a célnak.

7. Karbantartás

- Rendszeres időközönként ellenőrizze az összes csavar- és dugaszcsatlakozást, és szükség esetén húzza meg újra.
- A laza csavaros csatlakozások a biztonság romlását eredményezik.

8. Tisztítási és ápolási tudnivalók

TUDNIVALÓ!

Anyagi kár veszélye!

- csak nedves ruhával tisztítható
- csak enyhe tisztítószer használjon
- ne használjon durva tisztítószereket vagy vegyszereket
- ne használjon éles szélű termékeket, például spatulát vagy hasonlót, mert ezek károsíthatják a felületet

9. Ártalmatlanítás

Csomagolás ártalmatlanítása



A csomagolás és a kezelési útmutató 100%-ig környezetbarát anyagokból készült, amelyek a helyi szelektív hul-



ladékgyűjtő üzemekben ártalmatlaníthatók.

Termék ártalmatlanítása

A terméket tilos a hagyományos háztartási hulladékkal együtt gyűjteni. A termék ártalmatlanítási lehetőségeivel kapcsolatos további információkért forduljon önkormányzati/városi önkormányzatához vagy Lidl fiókjához.

10. Garancia

Tisztelt ügyfelünk! A termékre a vásárlástól számított 3 év jótállás érvényes. A termék hibája esetén a termék forgalmazójával szemben önt a törvény által előírt jogok illetik meg. Ezeket a törvényes jogokat az alábbiakban leírt jótállásunk nem korlátozza.

Garanciális feltételek

A jótállás időtartama a vásárlás napján kezdődik. Kérjük, gondosan őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. Ezzel a bizonylattal tudja igazolni a vásárlás tényét. Amennyiben a vásárlástól számított három éven belül anyagbeli vagy gyártási hiba merül fel, akkor a terméket – cégünk döntése alapján – vagy díjtalanul megjavítjuk, vagy kicseréljük. A jótállás előfeltétele, hogy a három éves időtartamon belül átadásra kerüljön a meghibásodott készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (nyugta), és rövid írásos leírást kapjunk a hiba jellegéről és a fellépés időpontjáról. Amennyiben a hiba a jótállásunk hatálya alá tartozik, akkor a javított vagy kicserélt terméket küldjük vissza önnek. A termék javításával vagy cseréjével nem kezdődik új jótállási időtartam.

Garancia időtartama és törvény szerinti garanciális igények

A garancia időtartamát a garancia nem hosszabbítja meg. Ez a kicserélt és megjavított alkatrészekre is érvényes. Az esetlegesen már a vásárlás során fennálló sérüléseket és hiányosságokat már a kicserélést követően azonnal jelenteni kell. A garancia időtartamának letelte után a keletkező javítások díjkötelesek.

A garancia terjedelme

A készülék szigorú minőségi irányelvek alapján készült és a szállítást megelőzően lelkiismeretes ellenőrzésen esett át. A garancia az anyag- és gyártási hibákra érvényes. A garancia nem érvényes azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért azok kopó alkatrésznek tekinthetők, vagy törékeny alkatrészek keletkező sérülésekre, például kapcsoló vagy üvegből készült elemekre.

A garancia semmissé válik, ha a termék sérült, nem szakszerűen használták vagy tartották karban. A termék szakszerű használata érdekében a használati útmutatóban felsorolt utasításokat pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell azokat az alkalmazási célokat és műveleteket, amelyeket a használati útmutató nem javasol, vagy amelyekre figyelmeztet.

A termék csupán a privát használatra alkalmas, ipari célú használatra nem. A visszaélősszerű és szakszerűtlen használat, erőszak alkalmazása és nem a felhatalmazott szerviztelephelyünk által végzett beavatkozások esetén megszűnik a garancia.

A garanciális eset lebonyolítása

A kérése gyors feldolgozásának biztosításához, kövesse az alábbi tudnivalókat:

- A vásárlás igazolásához készítse elő minden kérelemhez a vásárlást igazoló nyugtát és a cikkszámot (IAN 499057_2204).
- A cikkszámot megtalálja a termék típusábláján, a termékre gravírozva, az útmutató fedőlapján vagy a termék hátoldalán vagy az alján a matricán.
- Működési hibák vagy egyéb hiányosságok fellépése esetén először vegye fel a kapcsolatot telefonon vagy e-mailben a következőkben megnevezett szerviz részleggel.
- A hibásnak talált terméket a vásárlási bizonylat (vásárlást igazoló nyugta) melléklésével a hiányosság és a keletkezés időpontjának megadása mellett díjmentesen elküldheti a közölt szerviz címére.

A www.lidl-service.com oldalon letöltheti a jelen és számos további kézikönyvet, termékvideót és telepítési szoftvert.



A QR-kód segítségével közvetlenül a Lidl szerviz oldalára (www.lidl-service.com) jut és a cikkszám (IAN 499057_2204) megadásával megnyithatja a használati útmutatót.

11. Forgalmazó

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

12. Szervizcím

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Assar-Gabrielsson-Str. 11-13
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (díjmentesen hívható szám, mobiltelefon esetén nem)

E-Mail: tradix-hu@teknihall.com

10/2022

Tradix cikkszám: 499057-22-A

IAN 499057_2204

KOMPLET KLUBSKIH MIZIC

Navodila za montažo in varnostna opozorila

1. Uvod.....	46
2. Varnost	46
3. Obseg dobave (sl. A)	46
4. Tehnični podatki	47
5. Varnostna navodila	47
6. Montaža	47
7. Vzdrževanje.....	47
8. Navodila za čiščenje in nego.....	47
9. Odstranjevanje med odpadke.....	47
10. Garancija.....	48
11. Distributer.....	48
12. Naslov servisa.....	48

1. Uvod

Čestitamo!

S svojim nakupom ste se odločili za zelo kakovostni izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. V ta namen skrbno preberite pričujoča navodila za montažo za uporabo. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in za navedena področja uporabe. Pred uporabo izdelka se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Dobro shranite ta navodila za montažo. Ob predaji izdelka tretji osebi ji izročite tudi vso dokumentacijo.

V nadaljevanju bo Komplet klubskih mizic imenovan izdelek.

Razlaga znakov

V teh navodila za montažo, na izdelku ali na embalaži so uporabljeni naslednji simboli in opozorilne besede.

⚠ OPOZORILO!

Ta signalni simbol / beseda označujeta ogrožanje z visoko stopnjo tveganja, ki ima lahko za posledico smrt ali hudo poškodbo, če ju ne upoštevate.

⚠ PREVIDNOST!

Ta signalni simbol / beseda označujeta ogrožanje z manjšo stopnjo tveganja, ki ima lahko za posledico manjšo ali zmerno poškodbo, če ju ne upoštevate.

NAPOTEK!

Ta signalna beseda svari zoper mogočo gmotno ško-

doali vam ponuja koristne dodatne informacije za uporabo.



Ta simbol označuje nadaljnje informacije.



Ta simbol kaže, kako je dovoljeno izdelek obremeniti.



Ta simbol kaže, kako izdelka ni dovoljeno obremeniti.



Ta simbol informira o največji teži obremenitve.



Ta simbol kaže, da izdelek ni pripomoček za vzpenjanje.



Ti znaki informirajo o odstranjevanju embalaže in izdelka med odpadke.



Ta znak informira o certifikatu FSC®.

2. Varnost Predvidena uporaba

Izdelek je namenjen samo za domačo uporabo. Dru- ga uporaba ali spreminjanje izdelka niso v skladu s predvideno uporabo in lahko povzročijo tvegana stanja ali gmotno škodo. Za škodo, ki izhaja iz uporabe, ki ni predvidena, prodajalec ne prevzema nobenega jamstva.



Izdelek je primeren izključno za uporabo v notranjih prostorih.

3. Obseg dobave (sl. A)

- 1 mizna plošča za večjo mizo (A)
- 1 mizna plošča za manjšo mizo (B)
- 1 okvir za večjo mizo (C)
- 1 okvir za manjšo mizo (D)
- 1 talni okvir za večjo mizo (E)
- 1 talni okvir za manjšo mizo (F)
- 4 noge za večjo mizo (G)
- 4 noge za manjšo mizo (H)
- 8 navojni vijaki 6 x 30 mm (I)
- 8 navojni vijaki 6 x 12 mm (J)
- 8 vijaka 4 x 10 mm (K)
- 8 samolepilnih nogic (L)
- 1 inbus ključ, 4 mm (M)

1 navodila za montažo in varnostna opozorila (brez slik)

4. Tehnični podatki

Tip: Komplet klubskih mizic

IAN: 499057_2204

Tradix, št. izd.: 499057-22-A

Mere:

- velika miza: pribl. 40 x 40 x 40 cm (Š x G x V)

- mala miza: pribl. 35 x 35 x 35 cm (Š x G x V)

Maks. obremenitev:

- velika miza: pribl. 7 kg

- mala miza: pribl. 5 kg

Skupna teža: 4,5 kg

Material: les, kovina

Datum proizvodnje: 10/2022

Garancija: 3 leta

5. Varnostna navodila

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost poškodb in zadušitve!

Če se otroci igrajo z izdelkom ali embalažo, se lahko poškodujejo ali zadušijo!

- Otrokom ne dovolite, da bi se igrali z izdelkom ali embalažo.
- Nadzorujte otroke, ki so v bližini izdelka.

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost poškodb!

Pokvarjenega izdelka ni več dovoljeno uporabljati! Obstaja nevarnost poškodb!

- Izdelka ne uporabljajte, če obstajajo motnje v delovanju, je poškodovan ali pokvarjen.
- Zaradi nestrokovnega popravila lahko nastane velika nevarnost za uporabnika.

6. Montaža

1. Odstranite ves material embalaže.
2. Preverite, ali so vsi deli priloženi in nepoškodovani. Če niso, se oglasite na navedenem naslovu servisa.

Za montažo potrebujete izvijač s križno glavo (ni priložen) in inbus ključ (M) (priložen).

- Izdelek montirajte tako, kot je prikazano na **sl. B** do **sl. D**.
- Med montiranjem pod pohištvu položite mehko podlogo. Po potrebi lahko za to uporabite zunanjo embalažo.

⚠ PREVIDNOST!

Nevarnost poškodb! Obstaja nevarnost poškodb zaradi prevrnitve ali padca.



- Izdelek ni pripomoček za vzpenjanje.
- Nikoli ne stojte ali sedite na izdelku.

⚠ PREVIDNOST!

Nevarnost gmotne škode!



Izdelka ni dovoljeno preobremeniti.
- Izdelek obremenite le do najv. navedene teže, glejte **sl. E**.



- Izdelek obremenite le na sredini.
- Izdelka ne obremenite na robu, lahko se prevrne.



- Preprečite, da bi izdelek potiskali po tleh. Tla lahko sprskate.

- Samolepilne nogice (L) lahko na občutljivih tleh povzročijo odtise zaradi pritiska. Preverite, ali so vaša tla primerna.

7. Vzdrževanje

- Redno preverjajte vse vijake in vtične povezave in jih po potrebi privijte.
- Razrahljane vijake povezave vplivajo na varnost.

8. Navodila za čiščenje in nego NAPOTEK!

Nevarnost materialne škode!

- čistite le z vlažno krpo
- uporabljajte le blago čistilo
- ne uporabljajte ostrih sredstev za čiščenje oz. Kemikalij
- ne uporabljajte pripomočkov z ostrim robom, kot npr. Lopatic ali podobno, lahko poškodujete površino

9. Odstranjevanje med odpadke Odstranitev embalaže med odpadke



Embalaža in navodila za uporabo sta iz 100 % okolju prijaznih materialov, ki jih lahko recikirate v krajevnih mestih za reciklažo.

Odstranjevanje izdelka med odpadke

Izdelka ni dovoljeno odstraniti med običajne gospodinjne odpadke. Za več informacij o možnostih odstranjevanja izdelka se obrnite na vašo občinsko/

mestno upravo ali poslovalnico Lidl.

10. Garancija

Spoštovani kupec, za napravo prejmete 3 leta garancije od datuma nakupa. V primeru pomanjkljivosti izdelka lahko uveljavljate zakonske pravice proti prodajalcu izdelka. Naša garancija, predstavljena v nadaljevanju, ne omejuje zakonskih pravic.

Garancijski pogoji

Garancijski rok se prične z datumom nakupa. Skrbno shranite račun. Ta dokument je potreben kot dokazilo za nakup.

Če se v roku treh let od datuma nakupa na izdelku pojavijo napake v materialu ali izdelavi, vam izdelek – po naši presoji – brezplačno popravimo ali nadomestimo. Pogoj za garancijo je, da okvarjeno napravo in dokazilo o nakupu (račun) priložite v 3-letnem roku, ter pisno na kratko opišete, v čem se je pojavila pomanjkljivost in kdaj je nastopila. V kolikor je pomanjkljivost zajeta v našo garancijo, boste prejeli popravljeno ali novo napravo. S popravilom ali zamenjavo izdelka se ne prične novo garancijsko obdobje.

Garancijski rok in zakonske pravice za zahtevke zaradi pomanjkljivosti

Garancijski rok se z jamstvom ne podaljša. To velja tudi za zamenjane ali popravljene sestavne dele. Poškodbe in pomanjkljivosti, ki obstajajo morebiti že ob nakupu, morate sporočiti takoj, ko ste odpakirali izdelek. Popravila, ki jih opravimo po poteku garancijskega roka, so plačljiva.

Obseg garancije

Naprava je bila skrbno izdelana po strogih kakovostnih smernicah in pred dobavo vestno preizkušena. Garancijska storitev velja za napake v materialu ali izdelavi. Garancija ne pokriva delov izdelka, ki so izpostavljeni normalni obrabi in zato lahko veljajo kot obrabni sestavni deli, ali za poškodbe lomljivih sestavnih delov, npr. stikal, ali delov, narejenih iz stekla.

Ta garancija preneha veljati, če je izdelek poškodovan, ni uporabljan ali vzdrževan pravilno. Za pravilno uporabo izdelka je treba upoštevati vse napotke, ki so navedeni v teh navodilih za uporabo. Obvezno je treba preprečiti namensko uporabo ali dejanja, ki jih navodila za uporabo odsvetujejo ali izrecno opozarjajo nanje.

Izdelek je primeren le za ljubiteljske pristočasne konjičke času in ni namenjen obrtni uporabi. Garancija preneha veljati ob zlorabi ali nepravilnem ravnanju, uporabi sile ali posegih, ki so jih izvedle servisne de-

lavnice, ki nimajo naših pooblastil.

Potek v primeru uveljavljanja garancije

Da bi zagotovili hitro obdelavo vašega primera, sledite naslednjim navodilom:

- Za vse zahtevke imejte kot dokazilo o nakupu pripravljen blagajniški račun in številko izdelka (IAN 499057_2204).
- Številka izdelka je zapisana na tipski ploščici izdelka, gravuri, na naslovnici navodil za uporabo ali kot nalepka na hrbtini ali spodnji strani izdelka.
- Če pride do napak v delovanju ali drugih pomanjkljivosti, kontaktirajte po telefonu ali po e-pošti najprej s servisnim oddelkom, ki je naveden v nadaljevanju.
- Na naslov servisa lahko pošljete brezplačno le izdelek, ki je označen kot pokvarjen, in, ki ste mu priložili potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in opis pomanjkljivosti ter kdaj je nastala napaka.

S spletne strani www.lidl-service.com si lahko sname- te ta in številne druge priročnike, videe o izdelkih in programsko opremo.



S to kodo QR-Code pridete neposredno na servisno spletno stran Lidla (www.lidl-service.com), kjer lahko z vnosom številke izdelka (IAN 499057_2204) odprete svoja navodila za uporabo.

11. Distributer

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

12. Naslov servisa

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Assar-Gabrielsson-Str. 11-13
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (brezplačno, cena za mobilne telefone odstopa)
E-Mail: tradix-si@teknihall.com

10/2022
Tradix, št. Izd.: 499057-22-A

IAN 499057_2204



SET STOLIĆA

Napomene za montažo i sigurnosne napomene

1. Uvod.....	49
2. Sigurnost	49
3. Opseg isporuke (sl. A)	49
4. Tehnički podaci.....	50
5. Sigurnosne napomene	50
6. Montaža	50
7. Održavanje.....	50
8. Napomene o čišćenju i njezi	50
9. Zbrinjavanje.....	50
10. Jamstvo	51
11. Distributer	51
12. Adresa servisnog centra	51

1. Uvod

Srdačno čestitamo!

Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Upoznajte se s proizvodom prije prvog puštanja u rad. U tu svrhu pažljivo pročitajte sljedeće upute za montažu. Upotrebljavajte proizvod prema opisu i navedenim područjima uporabe. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama o uporabi i sigurnosti. Sačuvajte ove upute za montažu. Također predajte svu dokumentaciju trećoj osobi u slučaju prosljeđivanja proizvoda.

U nastavku se Set stolića naziva proizvod.

Objašnjenje znakova

Sljedeći simboli i signalne riječi koriste se u ovom upute za instalaciju, na proizvodu ili na pakiranju.

⚠ UPOZORENJE!

Ovaj signalni znak/ova signalna riječ označava opasnost sa visokog stupnjem opasnosti koja, ako se ne izbjegne, može imati za posljedicu smrt ili tešku ozljedu.

⚠ OPREZ!

Ovaj signalni znak/ova signalna riječ označava opasnost sa niskim stupnjem opasnosti koja, ako se ne izbjegne, može imati za posljedicu laku ili srednje tešku ozljedu.

NAPOMENA!

Ova signalna riječ upozorava o mogućoj materijalnoj šteti ili vam pruža korisne dodatne informacije u vezi s upotrebom.



Ovaj simbol označava dodatne informacije.



Ovaj simbol označava način na koji se proizvod može učitati.



Ovaj simbol označava kako proizvod nije moguće učitati.



Ovaj simbol označava maksimalnu težinu opterećenja.



Ovaj simbol označava da proizvod nije pomoćno sredstvo za penjanje.



Ovi znakovi obavještavaju vas o zbrinjavanju pakovanja i proizvoda.



Ovaj znak obavještava o certifikatu FSC®-a.

2. Sigurnost Odgovarajuća uporaba

Proizvod nije namijenjen komercijalnoj uporabi. Dru- ga uporaba ili izmjena proizvoda ne smatraju se odgovarajućom i mogu dovesti do ozljeda i oštećenja. Distributer ne odgovara za štete nastale neodgovarajućom uporabom.



Proizvod je prikladan isključivo za uporabu u unutrašnjem prostoru.

3. Opseg isporuke (sl. A)

- 1 x stolna ploča za veliki stol (A)
- 1 x stolna ploča za mali stol (B)
- 1 x okvir za veliki stol (C)
- 1 x okvir za mali stol (D)
- 1 x podni okvir za veliki stol (E)
- 1 x podni okvir za mali stol (F)
- 4 x stojeća noga za veliki stol (G)
- 4 x stojeća noga za mali stol (H)
- 8 x navojni vijak od 6 x 30 mm (I)
- 8 x navojni vijak od 6 x 12 mm (J)
- 8 x vijak od 4 x 10 mm (K)

- 8 x ljepljive noge (L)
- 1 x imbus ključ od 4 mm (M)
- 1 x upute za montažu (bez slike)

4. Tehnički podaci

Tip: Set stolica
IAN: 499057_2204
Tradix BR.: 499057-22-A
Dimenzije:

- Veliki stol: 40 x 40 x 40 cm (Š x D x V)
- Mali stol: 35 x 35 x 35 cm (Š x D x V)
- Maksimalno opterećenje:
- Veliki stol: oko 7 kg
- Mali stol: oko 5 kg
- Ukupna težina: 4,5 kg
- Materijal: drvo, metal
- Datum proizvodnje: 10/2022
- Jamstvo: 3 godine

5. Sigurnosne napomene

! UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda i gušenja!



Ako se djeca igraju s proizvodom ili pakiranjem, mogu ga ozlijediti ili se ugušiti!

- Djeca se ne smiju igrati proizvodom ili pakiranjem.
- Nadzirite djecu u blizini proizvoda.

! UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda!

Neispravan proizvod ne smije se upotrebljavati! Postoji opasnost od ozljede!

- Ne upotrebljavajte proizvod u slučaju smetnji pri radu, oštećenja ili kvarova.
- Nestručni popravci mogu predstavljati opasnost za korisnika.

6. Montaža

1. Uklonite cijeli materijal za pakiranje.
2. Provjerite postoje li svi dijelovi i da su neoštećeni. Ako to nije slučaj, javite se na navedenu adresu servisa.

Za montažu trebate križni odvijač (nije uključen u opseg isporuke) i imbus vijak (M) (uključen u opseg isporuke).

- Ugradite proizvod prema prikazima od **Sl. B** do **Sl. D**.
- Pri montaži položite meku podlošku ispod namještaja. U tu svrhu po potrebi upotrijebite prepakiranje.

! OPREZ!

Opasnost od ozljede!

Postoji opasnost od ozljede uslijed pada.



- Proizvod nije pomagalo za uspinjanje.
- Nikada nemojte stajati na proizvodu.

! OPREZ!

Opasnost od materijalne štete!



Ne smijete preopteretiti proizvod.



- Opterećujte proizvod samo do maks. podatka o težini, pogledajte **Sl. E**.
- Opterećujte proizvod samo u sredini.



- Ne opterećujte proizvod na rubu, može se prevrnuti.
- Izbjegavajte guranje proizvoda preko poda. Pod se može ogrebat.

- Ljepljive noge (L) mogu kod osjetljivih podova izazvati utisnuta mjesta. Provjerite je li pod odgovarajući.

7. Održavanje

- Provjerite sve vijčane i utične spojeve u redovitim vremenskim intervalima i po potrebi ih zategnite.
- Otpušteni vijčani spojevi dovode do ugrožavanja sigurnosti.

8. Napomene o čišćenju i njezi

NAPOMENA!

Opasnost od materijalne štete!

- Očistite vlažnom krpom.
- Upotrijebite samo blago sredstvo za čišćenje.
- Ne upotrebljavajte oštra sredstva za čišćenje ili kemikalije.
- Ne upotrebljavajte uređaje oštih rubova, kao npr. Lopatice ili slično, zato što oni mogu oštetiti površinu.

9. Zbrinjavanje

Zbrinjavanje pakovanja



Pakovanje i upute za uporabu sastoje se od 100 % ekoloških materijala koje možete zbrinuti na lokalnim odlagalištima za recikliranje.

Zbrinjavanje proizvoda

Proizvod se ne smije zbrinjavati u obično kućno smeće. O mogućnostima zbrinjavanja proizvoda informirajte se u svojoj općinskoj/gradskoj upravi ili svojoj Lidl poslovnicu.

10. Jamstvo

Poštovani kupci, poštovane mušterije, na ovaj uređaj odobravamo jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju pojave nedostataka ovog proizvoda imate zakonska prava na teret prodavača. Ova zakonska prava neće biti ograničena jamstvom prikazanim u nastavku.

Uvjeti garancije

Jamstveni rok započinje datumom kupnje. Molimo dobro sačuvajte originalni blagajnički račun. On vam je potreban kao dokaz kupnje. Ukoliko se u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda pojavi pogreška materijala ili greška u izradi predmeta, proizvod će biti – prema našem izboru – besplatno popravljen ili zamijenjen. Ovo pravo na jamstvo pretpostavlja, da unutar trogodišnjeg roka defektan uređaj i dokaz o kupnji (blagajnički račun) budu predloženi za pismeni opis prirode nedostatka i navoda, kada se nedostatak pojavio. Ukoliko je defekt pokriven našim jamstvom, primiti ćete popravljen proizvod ili novi zamijenjeni proizvod. Sa popravkom ili zamjenom proizvoda ne započinje novi jamstveni rok.

Jamstveni rok i zakonska potraživanja temeljem nedostataka

Jamstveni rok ne produljuje se uslugom u okviru jamstva. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Oštećenja i nedostaci koji su postojali već tijekom kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja. Popravci koje treba obaviti nakon isteka jamstvenog roka obavljaju se uz naplatu naknade.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden u skladu sa smjernicama za kvalitetu i savjesno provjeren prije isporuke. Jamstvo obuhvaća greške u materijalu ili proizvodnji. Ovo jamstvo ne obuhvaća dijelove proizvoda izložene uobičajenom trošenju, odnosno one koji se mogu smatrati potrošnim dijelovima ili oštećenja na lomljivim dijelovima, npr. Sklopkama ili staklenim dijelovima.

Ovo jamstvo postaje ništavno ako je proizvod oštećen, nestručno upotrebljavan ili održavan. Za stručnu uporabu proizvoda morate se pridržavati svih uputa navedenih u ovim uputama za uporabu. Svakako izbjegavajte uporabu i radnje koji se ne savjetuju u uputama za uporabu ili o kojima se upozorava u njima.

Proizvod je prikladan samo za privatnu, a ne za komercijalnu uporabu. Jamstvo postaje ništavno u slučaju zlouporabe i nestručne uporabe, primjene sile i intervencija koje nije obavio ovlašten servis.

Tijek postupka u slučaju primjene jamstva

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg predmeta, slijedite ove napomene:

- Za sve upite pripremite blagajnički račun i broj artikla (IAN 499057_2204) kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, urezu na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa ili kao naljepnicu na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako se pojave greške pri radu ili drugi nedostaci, prvo se telefonski ili e-poštom obratite servisu navedenom u nastavku.
- Proizvod koji ima kvar možete zajedno s računom o kupnji (blagajničkim računom) i podacima o samom nedostaku i vremenu njegovog pojavljivanja poslati bez plaćanja poštarine na adresu servisa.

Na www.lidl-service.com možete preuzeti ovaj priručnik i puno drugih priručnika, videozapise o proizvodima i instalacijski softver.



S tim QR kodom dolazite izravno na stranicu Lidl servisa (www.lidl-service.com) i možete unosom broja artikla (IAN 499057_2204) otvoriti svoje upute za uporabu.

(1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

(2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

(3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

11. Distributer

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

12. Adresa servisnog centra

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Hajko Barbara
Novaki Ozeljski 2
HRV-47280 Ozelj/CROATIA

Hotline: 00800 / 30012001 (besplatno, Bežični
prijenos odstupajućí)
E-Mail: tradix-hr@teknihall.com

10/2022
Tradix BR: 499057-22-A

IAN 499057_2204

RO

MĂSUȚE

Instrucțiuni de montare și de siguranță

1. Introducere.....	53
2. Siguranța.....	53
3. Furnitura (Fig. A).....	53
4. Date tehnice.....	54
5. Indicații de siguranță.....	54
6. Montaj.....	54
7. Întreținerea.....	54
8. Indicații cu privire la curățare și îngrijire.....	54
9. Eliminarea.....	55
10. Garanție.....	55
11. Distribuitor.....	56
12. Adresa de service.....	56

1. Introducere

Felicitări cordiale!

Ați achiziționat un produs de înaltă calitate. Familiarizați-vă cu produsul înainte de prima punere în funcțiune. De aceea, citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de utilizare. Folosiți produsul numai conform celor prezentate, și numai în domeniile de aplicare precizate. Înainte de utilizarea produsului, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Păstrați la loc sigur aceste instrucțiuni de utilizare. Înmânați toate documentele aferente odată cu cedarea produsului către orice terță persoană.

În cele ce urmează Măsuțe este denumit produs.

Legenda simbolurilor

Următoarele simboluri și cuvinte de semnalizare se găsesc în cadrul acestor instrucțiuni de instalare, pe produs sau pe ambalaj.

⚠️ AVERTIZARE!

Acest simbol/cuvânt de semnalizare indică expunerea la un pericol de grad ridicat, iar neevitarea acestuia poate duce la moarte sau vătămări grave.

⚠️ PRECAUȚIE!

Acest simbol/cuvânt de semnalizare indică expunerea la un pericol de grad scăzut, iar neevitarea acestuia poate duce la vătămări nesemnificative sau moderate.

INDICAȚIE!

Acest cuvânt de semnalizare avertizează în legătură cu posibilele daune materiale sau vă oferă informații suplimentare utile cu privire la utilizare.



Acest simbol indică informații suplimentare.



Acest simbol indică modul în care produsul poate fi încărcat.



Acest simbol indică modul în care produsul nu poate fi încărcat.



Acest simbol oferă informații despre greutatea maximă a încărcăturii.



Acest simbol indică faptul că produsul nu este un ajutor pentru urcare.



Aceste semne vă informează cu privire la eliminarea ambalajului și a produsului.



Acest simbol informează cu privire la certificatul FSC®.

2. Siguranța Utilizarea conform destinației

Produsul nu este destinat utilizării în domeniul comercial. O altă utilizare sau modificarea produsului este considerată neconformă cu destinația și pot conduce la riscuri precum vătămarea și deteriorările. Distribuitorul nu-și asumă responsabilitatea pentru daunele care rezultă în urma utilizării neconforme cu destinația.



Produsul este destinat exclusiv pentru utilizarea în spațiul interior.

3. Furnitura (Fig. A)

- 1x tabla mesei mari (A)
- 1x tabla mesei mici (B)
- 1x cadrul mesei mari (C)
- 1x cadrul mesei mici (D)
- 1x cadrul inferior al mesei mari (E)
- 1x cadrul inferior al mesei mici (F)
- 4x piciorul-suport al mesei mari (G)
- 4x piciorul-suport al mesei mici (H)
- 8x șurub filetat 6 x 30 mm (I)

- 8x șurub filetat 6 x 12 mm (J)
- 8x șurub 4 x 10 mm (K)
- 8x picioare adezive (L)
- 1x cheie imbus 4 mm (M)
- 1x instrucțiuni de montare și de siguranță (fără fig.)

4. Date tehnice

Tip: Măsuțe
 IAN: 499057_2204
 Nr. art. Tradix: 499057-22-A
 Dimensiuni:
 - masa mare: cca 40 x 40 x 40 cm (l x a x h)
 - masa mică: cca 35 x 35 x 35 cm (l x a x h)
 Sarcină maximă:
 - masa mare: cca 7 kg
 - masa mică: cca 5 kg
 Greutate totală: 4,5 kg
 Material: Lemn, metal
 Data de producție: 10/2022
 Garanție: 3 ani

5. Indicații de siguranță

⚠️ AVERTIZARE!

Risc de rănire și de sufocare!



Dacă copiii se joacă cu produsul sau cu ambalajul, pot suferi răni sau sufocați!

- Nu lăsați copiii să se joace cu produsul sau cu ambalajul.
- Țineți sub supraveghere copiii în apropierea produsului.

⚠️ AVERTIZARE!

Pericol de vătămare!

Un produs defect nu trebuie utilizat! Există pericol de vătămare!

- Nu utilizați produsul în caz de deranjamente funcționale, deteriorări sau defecțiuni.
- În urma reparațiilor neautorizate pot rezulta pericole semnificative pentru utilizator.

6. Montaj

1. Îndepărtați toate materialele de ambalare.
2. Verificați dacă produsele sunt prezente și dacă sunt nedeteriorate.
În caz contrar, contactați adresa de service indicată.

Pentru asamblare aveți nevoie de o șurubelniță în cruce (nu este inclusă în furnitură) și de o cheie imbus (M) (inclusă în furnitură).

- Asamblați produsul conform indicațiilor din **fig. B** până la **fig. D**.
- Pentru asamblare așezați sub mobilă o suprafață moale. Dacă este necesar, puteți utiliza ambalajul exterior în acest scop.

⚠️ PRECAUȚIE!

Pericol de vătămare!

Există pericolul de vătămare prin răsturnare sau cădere.



- Produsul nu este un dispozitiv de urcare.
- Nu stați niciodată în picioare sau așezat pe produs.

⚠️ PRECAUȚIE!

Pericol de daune materiale!



Nu supraîncărcați produsul.

- Încărcați produsul numai până la indicarea max. a greutății admise, a se vedea **fig. E**.
- Încărcați produsul doar central.
- Nu încărcați produsul pe margine, se poate răsturna.
- Evitați să împingeți produsul pe pardoseală. Se poate zgâria pardoseala.
- Picioarele adezive (L) pot provoca puncte de presiune pe pardoselele sensibile. Verificați dacă pardoseala este potrivită.

7. Întreținerea

- Verificați toate conexiunile prin înșurubare și îmbinare la intervale regulate și strângeți-le dacă este necesar.
- Conexiunile prin înșurubare slăbite duc la afectarea siguranței.

8. Indicații cu privire la curățare și îngrijire

INDICAȚIE!

Pericol de deteriorare a materialului!

- se curăță numai cu o cârpă umedă
- utilizați numai un agent de curățare blând
- nu folosiți agenți de curățare sau substanțe chimice agresive
- nu folosiți produse cu margini ascuțite, cum ar fi spatule sau altele similare, deoarece acestea pot deteriora suprafața

9. Eliminarea

Eliminarea ambalajului



Ambalajul și instrucțiunile de utilizare sunt confecționate din materiale ecologice 100 % și pot fi eliminate prin intermediul centrelor de reciclare.

Eliminarea produsului

Produsul nu se aruncă împreună cu gunoii menajer. Pentru informații privind posibilitățile de eliminare a produsului adresați-vă administrației locale sau municipale sau filiala dumneavoastră Lidl.

10. Garanție

Stimate cliente, stimați clienți, aveți garanție de 3 ani pentru acest produs cu începere din data cumpărării. În cazul în care s-ar constata defecte la acest produs, cumpărătorului produsului îi revin toate drepturile asigurate prin lege. Aceste drepturi legale nu limitează garanția noastră pe care o prezentăm în continuare.

Condiții de garanție

Termenul de garanție începe la data cumpărării. Păstrați la loc sigur, vă rugăm, bonul de casă original. De acest document este nevoie ca dovadă pentru faptul că s-a realizat achiziția. Dacă în trei ani de la data cumpărării acestui produs se constată orice defect material sau de execuție, noi reparăm sau înlocuim gratuit produsul, la propria noastră discreție. Această prestație de garanție înseamnă că în termenul acestor trei ani produsul defect și dovada cumpărării (bonul de casă) se pred însoțit de o scurtă descriere a originii și ivirii defectului. Dacă defectul face obiectul garanției oferite de noi, dvs. Primiiți în schimb un produs reparat sau nou. Repararea sau înlocuirea produsului nu inițiază o nouă perioadă de garanție.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind deficiențele

Perioada de garanție nu este prelungită în cazul efectuării reparațiilor în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe care existau deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după scoaterea din ambalaj a produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu

orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării. Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu, comutatoare sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile specificate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Produsul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a asigura prelucrarea rapidă a solicitării dumneavoastră, urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările, păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (IAN 499057_2204) ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură pe produs, pe coperta instrucțiunilor sau pe autocolanțul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi telefonic sau prin e-mail departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.

Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produsele și programe de instalare pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.



Prin intermediul acestui cod QR vă deplasați direct la pagina de internet pentru service-ul Lidl (www.lidl-service.com) și după introducerea numărului de articol (IAN 499057_2204) veți

putea accesa instrucțiunile de utilizare aferente produsului dumneavoastră.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștință vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

11. Distribuitor

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

12. Adresa de service

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Assar-Gabrielsson-Str. 11-13
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (gratuit, rețelele mobile pot varia)
E-Mail: tradix-ro@teknihall.com

10/2022
Nr. art. Tradix: 499057-22-A

IAN 499057_2204

BG

КОМПЛЕКТ ПОМОЩНИ МАСИ Инструкции за монтаж и безопасност

1. Въвеждане.....	57
2. Безопасност.....	57
3. Окомплектовка на доставката (фиг. А).....	57
4. Технически данни.....	58
5. Указания за безопасност.....	58
6. Монтаж.....	58
7. Поддръжка.....	58
8. Указания за почистване и поддръжка.....	58
9. Изхвърляне.....	59
10. Гаранция.....	59
11. Вносител.....	60
12. Сервизно обслужване.....	60

1. Въвеждане Поздравления!

С вашата покупка, вие избрахте един качествен продукт. Преди първото пускане на продукта Се запознайте с него. Прочетете внимателно настоящото инструкции за сглобяване. Използвайте продукта само както е описано и за определените сфери на действие. Запознайте се с всички указания за обслужване и безопасност преди да използвате продукта. Запазете добре това упътване. Предайте всички документи при предаването на продукта на трети лица В комплект.

По-долу Комплект помощни маси се нарича продукт.

Разяснение на знаците

Следните символи и сигнални думи се използват в това ръководство, на продукта или на опаковката.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Този сигнален символ/тази сигнална дума обозначава висок степен на опасност, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Този сигнален символ/тази сигнална дума обозначава ниска степен на опасност, която, ако не бъде избегната, може да доведе до незначително или средно нараняване.

УКАЗАНИЕ!

Тази сигнална дума предупреждава за възможни материални щети или ви предоставя полезна допълнителна информация относно използването.



Този символ указва допълнителна информация.



Този символ показва как може да се зареди продуктът.



Този символ показва как продуктът може да не бъде зареден.



Този символ показва максималното тегло на товара.



Този символ показва, че продуктът не е помощно средство за катерене.



Тези знаци Ви информират относно изхвърлянето на опаковката и продукта.



Този знак дава информация за сертификата FSC®.

2. Безопасност Употреба по предназначение

Продуктът не е предназначен за употреба с търговска цел. Всяка друга употреба или промяна на продукта се счита за неправилна и може да доведе до рискове като наранявания и повреди. Дистрибуторът не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба.



Продуктът е предназначен само за употреба на закрито.

3. Окомплектовка на доставката (фиг. А)

- 1x плот голяма маса (A)
- 1x плот малка маса (B)
- 1x рамка голяма маса (C)
- 1x рамка малка маса (D)
- 1x подова рамка голяма маса (E)
- 1x подова рамка малка маса (F)
- 4x крака голяма маса (G)
- 4x крака малка маса (H)

- 8x болта с резба 6 x 30 mm (I)
- 8x болта с резба 6 x 12 mm (J)
- 8x винта 4 x 10 mm (K)
- 8x самозалепващи подложки (L)
- 1x шестограм 4 mm (M)
- 1x инструкции за монтаж и безопасност (без фиг.)

4. Технически данни

Тип: Комплект помощни маси

IAN: 499057_2204

Арт. № на Tradix: 499057-22-A

Размери:

- Голяма маса: ок. 40 x 40 x 40 cm (Ш x Д x В)

- Малка маса: ок. 35 x 35 x 35 cm (Ш x Д x В)

Максимално натоварване:

- Голяма маса: ок. 7 kg

- Малка маса: ок. 5 kg

Общо тепло: 4,5 kg

Материал: дърво, метал

Дата на производство: 10/2022

Гаранция: 3 години

5. Указания за безопасност

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от нараняване и задушаване!



Ако децата играят с продукта или опаковката, те могат да го наранят или да се задушат!

- Не оставяйте децата да си играят с продукта или с опаковката.
- Наблюдавайте децата, когато са в близост до продукта.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от нараняване!

Не използвайте продукта, ако има дефект! Съществува риск от нараняване!

- Не използвайте продукта при нарушения на функциите, повреди или дефекти.
- Неправилни ремонти могат да доведат до значителни рискове за потребителя.

6. Монтаж

1. Отстранете целия опаковъчен материал.
2. Проверете дали всички части са налични и изправни.
Ако това не е така, обадете се на посочения адрес за обслужване.

За монтажа Ви трябва кръстата отвертка (не е включена в доставката) и шестограм (M) (включен в доставката).

- Монтирайте продукта, както е показано на **фиг. В** до **фиг. D**.
- При монтажа постелете мека основа под мебелите. За тази цел можете да използвате евент. външната опаковка.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване!

Съществува опасност от нараняване или падане.



- Продуктът не е помощно средство за качване.
- Не стъпвайте и не сядайте върху продукта.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Опасност от материални щети!



Продуктът не трябва да се претоварва.



- Натоварвайте продукта само до макс. допустима товароносимост, вж. **фиг. E**.
- Натоварвайте продукта само по средата.
- Не натоварвайте продукта по края, той може да се преобърне.



- Избягвайте да плъзгате продукта по пода. Подът може да се надраска.
- Самозалепващите подложки (L) могат да оставят следи върху чувствителен под. Проверете дали подът е подходящ.

7. Поддръжка

- Периодично проверявайте всички винтови и щекерни съединения и при необходимост ги затягайте.
- Развитите винтови съединения водят до намаляване на безопасността.

8. Указания за почистване и поддръжка

УКАЗАНИЕ!

Опасност от материални щети!

- почиствайте само с влажна кърпа
- използвайте само мек почистващ препарат
- не използвайте агресивни почистващи препарати или химикали
- не използвайте продукти с остри ръбове, като

напр. шпатули или подобни, те могат да наранят повърхността

9. Изхвърляне

Изхвърляне на опаковката



Опаковката и ръководството за обслужване се състоят от 100% екологични материали, които можете да предадете в местните пунктове за вторични суровини.

пунктове за вторични суровини.

Изхвърляне на продукта

Продуктът не трябва да се изхвърля с битовите отпадъци. За повече информация относно възможностите за изхвърляне на продукта, моля, свържете се с вашата общинска/градска администрация или с вашия клон на Lidl.

10. Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предадете рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно монтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще по-

лучите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция

Гаранционен срок и законови претенции при дефекти

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чувливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 499057_2204) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно извърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

На www.lidl-service.com можете да свалите този и много други наръчници, видео материали за продуктите и софтуер.



С този QR код ще отидете директно на страницата на Lidl Service (www.lidl-service.com) и можете да отворите ръководството за обслужване, като посочите артикулния номер (IAN 499057_2204).

*Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

11. Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Моля, първо се свържете с посочения по-долу сервизен център.

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

12. Сервизно обслужване България

Тел.: 00800 / 30012001 (безплатно, Различаващ се от мобилен сигнал)
Е-мейл: tradix-bg@teknihall.com

10/2022
Арт. № на Tradix: 499057-22-A

IAN 499057_2204



ΣΕΤ ΒΟΗΘΗΤΙΚΑ ΤΡΑΠΕΖΙΑ

Οδηγίες συναρμολόγησης και ασφάλειας

1. Εισαγωγή.....	61
2. Ασφάλεια.....	61
3. Περιεχόμενο συσκευασίας (Εικ. Α).....	61
4. Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	62
5. Υποδείξεις ασφαλείας.....	62
6. Συναρμολόγηση.....	62
7. Συντήρηση.....	62
8. Υποδείξεις καθαρισμού και φροντίδας.....	62
9. Διάθεση.....	63
10. Εγγύηση.....	63
11. Διανομέας.....	64
12. Διεύθυνση εξυπηρέτησης.....	64

1. Εισαγωγή

Σας συχαιρούμε εγκάρδια!

Με αυτή σας την αγορά αποκτήσατε ένα προϊόν άριστης ποιότητας. Εξοικειωθείτε με το προϊόν πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία. Για να το κάνετε αυτό, διαβάστε προσεκτικά το ακόλουθο εγχειρίδιο τοποθέτησης. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με την περιγραφή και για τα αναφερόμενα πεδία εφαρμογής. Εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας πριν από τη χρήση του προϊόντος. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο τοποθέτησης για μελλοντική αναφορά. Σε περίπτωση που παραδώσετε το προϊόν σε τρίτους, αυτό θα πρέπει να συνοδεύεται, επίσης, από όλα τα έγγραφα.

Στο εξής, όταν αναφερόμαστε στο ΣΕΤ ΒΟΗΘΗΤΙΚΑ ΤΡΑΠΕΖΙΑ, αυτό θα ονομάζεται προϊόν.

Επεξήγηση συμβόλων

Τα παρακάτω σύμβολα και λέξεις σήματος χρησιμοποιούνται σε αυτό το εγχειρίδιο, στο προϊόν ή στη συσκευασία.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Αυτό το προειδοποιητικό σύμβολο και η προειδοποιητική λέξη επισημαίνουν υψηλό κίνδυνο, ο οποίος μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, εφόσον δεν αποφευχθεί.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Αυτό το προειδοποιητικό σύμβολο και η προειδοποιητική λέξη επισημαίνουν έναν κίνδυνο, με χαμηλό επί-

πεδο κινδύνου, ο οποίος μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό, εφόσον δεν αποφευχθεί.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ!

Αυτή η προειδοποιητική λέξη επισημαίνει τον κίνδυνο ενδεχόμενων υλικών ζημιών ή σας παρέχει χρήσιμες πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση.



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει περαιτέρω πληροφορίες.



Αυτό το σύμβολο δείχνει τον τρόπο που μπορεί να τοποθετηθεί φορτίο στο προϊόν.



Αυτό το σύμβολο δείχνει τον τρόπο που δεν πρέπει να τοποθετηθεί φορτίο στο προϊόν.



Αυτό το σύμβολο παρέχει στοιχεία για το μέγιστο φορτίο.



Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι το προϊόν δεν αποτελεί βοήθημα ανάβασης.



Αυτά τα σύμβολα σας ενημερώνουν για τη διάθεση της συσκευασίας και του προϊόντος.



Αυτό το σύμβολο παρέχει στοιχεία για το πιστοποιητικό FSC®.

2. Ασφάλεια Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση ή τροποποίηση του προϊόντος θεωρούνται μη ορθές χρήσεις και ενδέχεται να οδηγήσουν σε κινδύνους, όπως τραυματισμούς και ζημιές. Ο διανομέας δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που οφείλονται σε μη ορθή χρήση.



Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο.

3. Περιεχόμενο συσκευασίας (Εικ. Α)

1 επιφάνεια μεγάλου τραπέζιου (Α)

1 επιφάνεια μικρού τραπέζιου (Β)

1 πλαίσιο μεγάλου τραπέζιου (C)

1 πλαίσιο μικρού τραπέζιου (D)

1 επιδιπλωμένο πλαίσιο μεγάλου τραπέζιου (E)

- 1 επιδαπέδιο πλαίσιο μικρού τραπεζιού (F)
- 4 πόδια στήριξης μεγάλου τραπεζιού (G)
- 4 πόδια στήριξης μικρού τραπεζιού (H)
- 8 βίδες, 6 x 30 mm (I)
- 8 βίδες, 6 x 12 mm (J)
- 8 βίδες, 4 x 10 mm (K)
- 8 αυτοκόλλητα υποθέματα (L)
- 1 κλειδί Άλεν, 4 mm (M)
- 1 οδηγίες συναρμολόγησης και ασφάλειας (δεν απεικονίζεται)

4. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τύπος: ΣΕΤ ΒΟΗΘΗΤΙΚΑ ΤΡΑΠΕΖΙΑ

IAN: 499057_2204

Κωδ. Tradix: 499057-22-A

Διαστάσεις:

- Μεγάλο τραπέζι: περ. 40 x 40 x 40 cm (Π x Β x Υ)

- Μικρό τραπέζι: περ. 35 x 35 x 35 cm (Π x Β x Υ)

Μέγιστο φορτίο:

- Μεγάλο τραπέζι: περ. 7 kg

- Μικρό τραπέζι: περ. 5 kg

Συνολικό βάρος: 4,5 kg

Υλικό: ξύλο, μέταλλο

Ημερομηνία παραγωγής: 10/2022

Εγγύηση: 3 χρόνια

5. Υποδείξεις ασφαλείας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού και ασφυξίας!



Εάν τα παιδιά παίζουν με το προϊόν ή τη συσκευασία, μπορεί να τραυματιστούν ή να πνιξούν!

- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με το προϊόν ή τη συσκευασία.
- Επιβλέπετε τα παιδιά, όταν βρίσκονται κοντά στο προϊόν.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού!

Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος σε περίπτωση ελαττώματος! Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού!

- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περίπτωση δυσλειτουργιών, βλαβών ή ελαττωμάτων.
- Οι ακατάλληλες επισκευές επιφυλάσσουν σημαντικούς κινδύνους για τον χρήστη.

6. Συναρμολόγηση

1. Αφαιρέστε ολόκληρο το υλικό συσκευασίας.
2. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν όλα τα εξαρτήματα και

ότι είναι άθικτα.

Στην αντίθετη περίπτωση, δηλώστε το στην παρέχόμενη διεύθυνση σέρβις.

Για τη συναρμολόγηση χρειάζεστε ένα σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία) και ένα κλειδί Άλεν (M) (περιλαμβάνεται στη συσκευασία).

- Συναρμολογήστε το προϊόν σύμφωνα με τις **Εικ. Β** έως **Εικ. D**.
- Τοποθετήστε ένα μαλακό υπόστρωμα κάτω από τα έπιπλα κατά τη συναρμολόγηση. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την εξωτερική συσκευασία για τον σκοπό αυτόν, αν είναι απαραίτητο.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού!

Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού λόγω ανατροπής ή πτώσης.



- Το προϊόν δεν αποτελεί βοήθημα ανάβασης.
- Μη στέκεστε και μην κάθεστε ποτέ πάνω στο προϊόν.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος υλικών ζημιών!



Μην παραφορτώνετε το προϊόν.

- Φορτώνετε το προϊόν μέχρι το ανώτατο όριο βάρους, βλ. **Εικ. E**.



- Φορτώνετε το προϊόν μόνο στο κέντρο.

- Μην φορτώνετε το προϊόν στην άκρη, ενδέχεται να ανατραπεί.



- Αποφεύγετε να σπρώχνετε το προϊόν στο δάπεδο. Μπορεί να γρατζουνιστεί το δάπεδο.

- Τα αυτοκόλλητα υποθέματα (L) ενδέχεται να προκαλέσουν σημεία πίεσης σε ευαίσθητα δάπεδα. Ελέγξτε αν το δάπεδο είναι κατάλληλο.

7. Συντήρηση

- Ελέγχετε όλες τις βιδωτές και βυσματικές συνδέσεις σε τακτά χρονικά διαστήματα και σφίξτε τις εάν είναι απαραίτητο.
- Οι χαλαρές βιδωτές συνδέσεις συνεπάγονται μείωση της ασφάλειας.

8. Υποδείξεις καθαρισμού και φροντίδας

ΥΠΟΔΕΙΞΗ!

Κίνδυνος υλικών ζημιών!

- Καθαρίζετε μόνο με νωπό πανί.

- Χρησιμοποιείτε μόνο ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά και/ή χημικά προϊόντα.
- Μη χρησιμοποιείτε εργαλεία με αιχμηρές γωνίες, όπως, σπάτουλες ή παρόμοια, αφού αυτά ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια.

9. Διάθεση

Διάθεση συσκευασίας



Η συσκευασία και το εγχειρίδιο χρήσης αποτελούνται κατά 100% από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στα τοπικά σημεία ανακύκλωσης.

Διάθεση προϊόντος

Το προϊόν δεν επιτρέπεται να απορριφθεί στα κοινά οικιακά απορρίμματα. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις επιλογές απόρριψης του προϊόντος, επικοινωνήστε με τη δημοτική/δημοτική διοίκηση ή το υποκατάστημα της Lidl.

10. Εγγύηση

Αξιότιμη πελατισσα, αξιότιμε πελάτη, γι' αυτή τη συσκευασία λαμβάνετε 3 ετη εγγυηση από την ημερομηνία αγοράς. Σε περιπτώσεις που παρουσιαστούν ελαττώματα σε αυτό το προϊόν, έχετε νομίμα δικαιώματα κατά του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομίμα δικαιώματα δεν περιορίζονται από την εγγυηση μας που αναφέρεται στη συνέχεια.

Όροι εγγυησης

Η ημερομηνία της εγγυησης ξεκινά με την ημερομηνία αγοράς. Παρακαλούμε να φυλάξετε με προσοχή τη γνησια ταμειακή αποδειξη. Αυτό το δικαιολογητικό απαιτείται ως αποδεικτικό στοιχείο για την αγορά. Εφόσον εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτού του προϊόντος παρατηρηθεί αστοχία υλικού, η κατασκευής, το προϊόν θα επισκευαστεί, η θα αντικατασταθεί δωρεάν για λογαριασμό σας από εμάς - κατά την επιλογή μας- αυτή η παροχή εγγυησης προϋποθέτει, εντός της τριετούς προθεσμίας η χαλασμένη συσκευή και η αποδειξη (αποκομμα ταμείου) να υποβληθεί και να περιγραφεί εγγράφως, σε τι συνιστάται το ελαττωμα και ποτε προκλήθηκε. Όταν καλυφθεί η ζημια από την εγγυηση μας, θα σας επιστραφεί το επισκευασμένο, η ενα νεο προϊόν.

Διάρκεια εγγύησης και απαιτήσεις για ελαττώματα/ελλείψεις

Η διάρκεια εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της κάλυψης. Το ίδιο ισχύει για αντικατεστημένα και επισκευ-

ασμένα μέρη. Ζημιές ή ελαττώματα που ενδεχομένως να υπάρχουν ήδη τη στιγμή της αγοράς πρέπει να αναφέρονται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη της διάρκειας εγγύησης τυχόν επισκευές επιφέρουν χρεώσεις.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε επιμελώς σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε πριν από την παράδοση. Η εγγύηση ισχύει μόνο για αστοχία υλικού ή κατασκευαστικά ελαττώματα. Η εγγύηση δεν καλύπτει μέρη του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, συνεπώς, μπορούν να εκληφθούν ως φθειρόμενα εξαρτήματα. Δεν καλύπτει, επίσης, ζημιές σε εύθραυστα μέρη, όπως, π.χ., διακόπτες, ή γυάλινα μέρη.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει σε περίπτωση ζημιάς, η οποία προκύπτει από μη ορθή χρήση ή συντήρηση. Για την ορθή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς όλες οι οδηγίες που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο χρήσης. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί, όπου συνιστάται η αποφυγή τους ή για τα οποία υπάρχει σχετική προειδοποίηση στο εγχειρίδιο χρήσης, πρέπει οπωσδήποτε να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική. Ο καταχρηστικός και μη ορθός χειρισμός, η άσκηση βίας, και οι παρεμβάσεις που δε διεξάγονται από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις οδηγούν σε ακύρωση της εγγύησης.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Προκειμένου να διασφαλιστεί η ταχεία εξυπηρέτησή σας, παρακαλούμε να ακολουθήσετε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλα σας τα αιτήματα, διατηρείτε διαθέσιμη την απόδειξη ταμειακής και τον κωδικό προϊόντος (IAN 499057_2204) ως απόδειξη αγοράς.
- Ο κωδικός προϊόντος αναγράφεται στην πινακίδα τύπου του προϊόντος, βρίσκεται χαραγμένος επάνω στο προϊόν, αναγράφεται στο εξώφυλλο των οδηγιών σας ή στο αυτοκόλλητο που υπάρχει στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Σε περίπτωση που προκύψουν λειτουργικά ή άλλα ελαττώματα, επικοινωνήστε πρώτα τηλεφωνικά ή μέσω email με το τμήμα σέρβις που ακολουθεί.
- Το προϊόν που θα διαπιστωθεί ότι είναι ελαττωματικό μπορεί να αποσταλεί ατελώς στη διεύθυνση σέρβις που θα σας κοινοποιηθεί, εφόσον συνοδεύεται από την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμειακής) και λεπτομέρειες για το είδος του ελαττώματος και το χρόνο που αυτό προέκυψε.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, η περίοδος εγγύησης αρχίζει εκ νέου σύμφωνα με τον ΝΟΜΟ 2251/1994.

Στη διεύθυνση www.lidl-service.com μπορείτε να κατεβάσετε αυτό αλλά και άλλα εγχειρίδια, βίντεο προϊόντων και λογισμικά εγκατάστασης.



Με αυτόν τον κωδικό QR μπορείτε να μεταβείτε απευθείας στη σελίδα σέρβις της Lidl (www.lidl-service.com), όπου μπορείτε να ανοίξετε το εγχειρίδιο χρήσης, αφού καταχωρίσετε τον κωδικό προϊόντος (IAN 499057_2204).

11. Διανομέας

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

12. Διεύθυνση εξυπηρέτησης

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Assar-Gabrielsson-Str. 11-13
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (δωρεάν, Οι χρεώσεις για κλήσεις από κινητό ενδέχεται να διαφέρουν)

E-Mail: tradix-gr@teknihall.com
E-Mail: tradix-cy@teknihall.com

10/2022
Κωδ. Tradix: 499057-22-A

IAN 499057_2204



TRADIX GmbH & Co. KG

Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim
GERMANY

Serviceadresse:

TRADIX SERVICE-CENTER
Hotline: 00800 30012001

Last update · Stand der Informationen · Version des informations · Stand van de informatie · Stav informací · Stan informáci · Stav informácií · Versión de la información · Oplysningernes status · Versi-one delle informazioni · Az információk aktualitása · Stanje informacij Stanje informacija · Versiunea informațiilor · Състояние на информацията · Τελευταίες πληροφορίες:

10/2022

Tradix Art.-Nr.: 499057-22-A